GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

GABINETE MIKE EMAN II TA FELICITA PRODUCTORNAN DI 'A ROYAL AFFAIR' Y GABINETE DI GOBERNADOR PA E INICIATIVA







Prome Minister hunto cu otro miembronan di Gabinete Mike Eman II a asisti dialuna mainta na e premiere di e documentario 'A Royal Affair' riba invitacion di Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol. E produccion a keda asigna na e productor Arubiano Rebecca Roos pa forma parti di e celebracion cu Aruba ta haci den cuadro di e 200 aniversario di Reino Hulandes. E contenido a laga un impresion grandi atras cerca nos Minister President, kende apesar di ta bon familiarisa cu e historia di nos isla y su relacion politico cu Reino, a sinti masha orguyoso di e papel cu nos pais a hunga den e desaroyonan di ultimo 200 aña.

Minister Oduber a gradici personal y Management Team di Departamento di Aviacion Civil

Danki na e cambionan realisa aki 2 aña lo logra e meta di tin 200 avion registra na Aruba



Diahuebs atardi Minister Otmar Oduber a organisa un celebracion chikito pa asina reconoce e diferente logronan di Departamento di Aviacion Civil. Presente na e ocasion aki hunto cu e mandatario, Management Team di Departamento di Aviacion Civil y trahadonan encarga cu e parti di registracion di avionnan, tambe tabata Vice Presidente di Parlamento, Chris Dammers, directornan di IASO y diferente stakeholders di mundo di aviacion.

Minister Oduber a menciona cu esaki ta un celebracion, pero tambe un gradicimento na personal y Management Team di Departamento di Aviacion Civil y tambe IASO pa e trabounan realisa y cu a conduci na diferente avancenan pa loke ta e departamento aki.

Casi 20 aña pasa a cuminsa cu registracion di avionnan na Aruba, pero pa hopi aña pa falta di cierto cambionan cu mester a wordo tuma, pero fin di aña pasa por fin e cambionan aki a wordo concretisa.

A base di e cambionan aki Aruba a logra posicion su mes un bes mas na e nivel cu a desea pa nos isla ta pa loke ta trata registracion di avionnan , specialmente pa loke ta trata e cantidad di avionnan registra. Den un periodo masha cortico tin alrededor di 30 avion cu a registra of ta den proceso di registracion.

Minister Oduber a agrega cu ta bay tin un congreso na Ginebra unda cu Aruba despues di hopi aña ta bay conta cu representacion amplio enfocando riba e posibilidadnan cu tin pa registra avionnan na nos isla. "E ta importante no solamente pa motibo di e cantidad di avionnan cu ta wordo registra, pero tambe pasobra Aruba y Gobierno ta buscando cada biaha mas fuentenan di entrada nobo pa sostene economia. Pa loke ta trata registracion di avionnan, esaki a significa tambe e posibilidadnan grandi pa Aruba por crece den e cantidad grandi di servicionan cu por brinda. Departamento di Aviacion Civil ta haya hopi experiencia y un ayudo financiero hopi grandi tambe a traves di IASO pa loke ta trata experiencia, training y e tipo di servicio cu ta wordo brinda".

Continuando, e mandatario a indica cu e gradicimento hunto cu IASO na e personal di Aviacion Civil cu ta encarga cu e parti di registracion di avionnan tabata danki na e logronan aki, pero tambe na cartanan di clientenan cu ta varia di presidentenan di paisnan te na empresarionan grandi papiando di e gran servicio obteni cu registracion di nan avionnan na Aruba. Inclusive el a menciona cu e avion presidencial di Presidente Putin ta carga un P4 (avion registra na Aruba), tambe e doño di Chelsea, Abramovich su avion personal ta registra na Aruba. "Kiermen, nombernan di personanan basta famoso den mundo ta uza Aruba netamente pa e seguridad cu ta existi".

Minister Otmar Oduber ta expresa cu e paso cu a tuma aki, den e proximo dos añanan ta bay logra e meta di yega na 200 avion registra na Aruba y cu lo produci entradanan necesario pa nos pais, manteniendo e nivelnan halto di seguridad pa cual nos isla ta wordo reconoci mundialmente.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

'A Royal Affair' ta un produccion fantastico riba e rol di Aruba den Reino Hulandes



Na Cas di Cultura a tuma luga e première di e documentario 'A Royal Affair', un produccion di Rebecca Roos y ehecuta bao encargo di Gobernador Fredis Refunjol. E tremendo trabao aki ta den cuadro di 200 aña di Reino Hulandes y e papel cu Aruba a hunga den esaki. Aki varios invitado a yega pa presencia e lansamento, entre nan Gobernador di Aruba Freddis Refunjol, Ministernan Mike Eman, Michelle Hooyboer-Winklaar, Minister Dr. Alex Schwengle, Minister Drs. Paul Croes y Minister Otmar Oduber como tambe Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp, entre otro.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, tabatin palabranan di elogio pa e documentario aki y el a bisa cu a mira un produccion fantastico y hopi profesional cual a duna un bista hopi amplio di tur loke tin di haber cu Aruba dentro di Reino Hulandes den e ultimo 200 aña.

Tabatin informacion hopi valioso pa un y tur y esaki tabata un sorpresa ya cu ta cosnan cu hopi no tabata sa y historicamente hopi rico, el a enfatisa. Segun Minister di Enseñansa, pa e hobennan tabata un film cu a capta nan atencion pa un ora y mey locual no ta facil. Tabatin combinacion di informacion, di personanan na Aruba como na Hulanda cu a duna hopi contenido y diferente punto di bista riba kico ta nifica cu Aruba ta den Reino Hulandes pa asina hopi aña. El a agrega cu ya caba tin combersacionnan pa asina por hinca e documentario aki den e sistema escolar pa asina otro hobennan por haya e informacion. No solamente e hobennan pero mas hende cu lo beneficia di wak e documentario aki.

"Un pabien hopi grandi ta bay na Rebecca cu semper ta haci un trabao fantastico, un trabao hopi unico y tambe na tur esunnan cu a haci esaki posibel", e mandatario a manifesta. E parti di documenta nos historia ta sumamente importante y por mira esaki den e documentario locual sigur ta un bunita recuerdo pa esunnan cu ta forma parti di Reino pa mas di 200 aña, el a bisa.

Banda di esaki Rebecca Roos, den su funcion di Producer-Director a laga sa cu e encargo aki for di Gobernador a cuminsa mas o menos un aña pasa. Den un temporada di 6 luna a desaroya esaki, haci nan investigacion y a skirbi e guion. Na October 2013 nan a filma y awor el a keda cla.

Tur scol lo ricibi un copia di e documentario aki. Gobernador ya caba a regala 300 copia riba DVD durante Oranje Bal. Ta bezig cu otro instancianan y e meta ta pa pas'e na Hulanda tambe.

Finalmente Minister Hooyboer-Winklaar a indica cu e ta hopi contento cu a inclui e aspecto di enseñansa y kico tabata e influencianan den Reino den loke tin awe na Aruba den e sistema di enseñansa como tambe den e parti economico, social y tur loke tin di haber cu e conexion entre Aruba y otro paisnan den Reino. "Esaki ta algo hopi valioso pa nos tur sa di e contenido y nos ta hopi contento cu nos por tabata presente awe mainta pa mir'e".

Minister Michelle Hooyboer na directiva di SIMAR

"Sinta na mesa ta unda ta dialoga"



Na scol tur dia ta siña e alumnonan cu mester dialoga mas, mester ta sincero y habri cu otro. Ta net lo contrario e sindicato cu ta representa e docentenan ta haciendo awor, dor di participa na un manifestacion y invita e Minister den prensa. Riba dje, purba insinua cu e sindicato ta masha preocupa cu desaroyonan den enseñanza, siendo cu casi semanalmente tin reunion cu e sindicato y nunca a expresa dicho preocupacionnan!

Cu hopi asombro Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Enseñansa a tuma nota di e articulo publica siman pasa den cual sindicato SIMAR ta invita tur maestro, docente, trahado social, director, manager, cabesante, assistent y tur esunnan cu ta traha den enseñansa y departamentonan liga na esaki, tanto miembro como no miembro di e sindicato, pa compaña nan pa entrega un manifiesto cu e puntonan di preocupacion di SIMAR pa cu enseñansa dia 1 di mei 2014. Ta referi aki na e manifestacion organisa pa sindicato FTA. "Na momento cu e articulo a sali den prensa informando nan miembronan cu lo manifesta y lo entrega un manifesto na mi persona, mi no a wordo informa, ni invita pa ta presente riba e fecha aki", asina e mandatario a skirbi den un carta na directiva di SIMAR diabierna ultimo.

"Directiva di SIMAR ta na altura cu desde cu mi a asumi e funcion como Minister di Enseñansa mi a tuma e iniciativa pa sinta regularmente cu directiva di SIMAR", e mandatario a aclaria. E ta referi e prome reunion cu a tuma luga dia 15 di november 2013, apenas dos siman despues di a asumi e funcion nobo. Den e prome reunion a establece un forma di reunionnan structural pa trata tur punto di atencion di parti di SIMAR y a indica bon cla cu e mandatario ta mira e comunicacion entre SIMAR y Gobierno como esencial y importante.

Despues di esaki a reuni atrobe dia 21 di januari 2014, 31 di januari 2014 y 28 maart 2014 pues un total di 4 biaha sigui. Banda di esaki a tuma luga un total di 8 reunion entre miembronan di e comision di enseñansa di Dialogo Social den unda SIMAR tin 2 representante. Aki Gobierno a expresa interes di sinta den e reunion nan ey, no como miembro, pero si pa sigui ta envolvi di cerca riba tur punto cu ta relaciona cu enseñansa na Aruba.

"Pa loke ta trata presupuesto, manera mi a informa directiva den nos reunion di 28 maart 2014, mi ta haciendo tur esfuerso pa no corta den subsidio di scolnan y loke analisis financiero ta mustrando lo contrario, subsidionan ta aumentando pa 2014 compara cu subsidionan di 2013 debi na mas maestro den enseñansa. Pa demostra mal contento durante un proceso cu ainda ta andando ta prematuro", asina e mandatario a enfatisa.

Mas leu, e Minister di Enseñansa a aloca fondonan adicional di no menos cu Afl 600,000 den training via Universidad di Aruba, esta "Educational Leadership for Collaboration", pa cabesante y otro educadornan den enseñansa y esaki lo sigui tur aña. Banda di esaki ta den proceso pa salarisherstructurering manera a wordo papia mas cu un biaha durante reunionnan y otro proyectonan specificamente pa maestronan y educadornan.

"For di e momento cu mi a asumi mi funcion como Minister di Enseñansa, 6 luna pasa, mi a vocifera mi meta pa enseñansa y mi ta trahando cada dia hunto cu mi team pa logra e metanan stipula. Mi a mira SIMAR como un partner den esaki. Sinembargo, e hecho cu ta yama miembronan pa marcha y demostra ta indica cu e sentimento di confiansa y pensamento como partner no ta mutuo", segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a skirbi den su carta na e sindicato.

Mester ta cla pa tur hende cu nos ta biba riba un isla democratico cual ta duna derecho na cualkier grupo pa demostra ora tin un necesidad pa haci esaki, vooral unda e grupo no ta ricibiendo debido atencion of oido. Pero esaki simplemente no ta e caso den e relacion entre directiva di SIMAR y Minister di Enseñansa. "Pa e motibo aki mi a notifica directiva di SIMAR cu mi no lo ta presente na Plaza Betico Croes riba dia 1 di mei 2014, mirando cu mi no ta di acuerdo cu e ponencia cu no tin oido of comunicacion andando", asina e mandatario a informa e directiva di SIMAR.

Di otro banda, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta keda cu su compromiso di dialago na mesa riba diferente punto y ta propone un alternativa pa e directiva di Simar. "Mi ta invita e directiva di Simar pa enbes di manifesta dia 1 di mei, pa ta presente na Bestuurkantoor pa reuni cu mi. Mi ta keda insisti cu ta na mesa ta dialoga."

Accidente di tráfico cu morto riba Gosieweg





Diadomingo 27 di april 2014 anochi alrededor di 22.15'or Central di Polis a dirigí un patruya riba Gosieweg na altura di e cruzada Adres Belloweg/ Gosieweg pa un accidente di tráfico den cual tin un persona gravemente heridá.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu un vehículo (1) cu 4 ocupante tabata core riba Adrès Belloweg.

E chofer a core subi Gosieweg cu intencion pa lora na man robes, pero no a paga tino cu un otro vehículo (2) tabata bin for di Gosieweg direccion S.D.K. Consecuentemente e vehíkulo (2) a bay dal violentamente den banda di e vehículo (1). E chofer e dama Esperanza Estrella Robles, naci na República Dominicana, 1 di april 1968, (46 aña) a ricibí lesion serio na su curpa y a fayecé n'e sitio.

Alrededor di 23.15, dòkter di polis a constatá morto di e víctima. Cu ambulance a transportá tres di e ocupantenan di vehículo (1) pa poliklínika di SEHOS pa tratamentu médico. Departamento di Tráfico ta continuá cu e investigacion den e caso aki.

Produccion di 'A Royal Affair'ta contribui na engrandece nos cultura

Minister Otmar Oduber



Dialuna mainta Minister Otmar Oduber tabata presente na Cas di Cultura pa mira e documentario 'A Royal Affair'. Ta trata aki di un produccion local realisa pa Rebecca Roos y cu ta enfoca riba e relacion di Aruba cu Hulanda den cuadro di e 200 aña di Reino Hulandes.

Presente na e momento special aki tabata Gobernador Fredis Refunjol, Presidente di Parlamento, coleganan Minister, invitadonan y hobennan di scol, unda cu e sala completo por a disfruta di un gran produccion local.

Minister Oduber a keda hopi entusiasma cu e produccion local aki cu a resalta aspectonan importante di nos cultura, historia y nos tradicionnan como Aruba y Reino Hulandes.

E mandatario encarga cu Cultura a duna di conoce cu proyectonan y produccionnan asina ta hopi importante pa loke ta trata engrandece nos cultura. Esaki no solamente ta un excelente produccion videografico, pero tambe ta uno cu ta resalta nos historia, nos cultura y tur e ingredientenan cu ta haci nos Arubiano parti di Reino Hulandes.

Minister Otmar Oduber kier gradici y felicita Rebecca Roos y tur otro persona envolvi cu e realizacion di e tremendo produccion di 'A Royal Affair'.

Dialogo ta sigui awe tardi

E reunion entre e sindicatonan cu tin representacion di trahadornan di Gobierno no a yega mucho leu ayera tardi.

E reunion a keda suspendi pa sigui awe tardi 3 na Renaissance. Contrario na siman pasa, e tension no tabata di e halto ey, maske cu e sindicatonan no kier desvia for di nan punto di bista, cu nan kier discuti e inhaalmanuevre y nada mas.

E sindicatonan ta para 'riba cu tin un acuerdo, pero aparentemente no a lesa e acuerdo completo cu ta bisa na final, cu sigur e trahadornan tin derecho pa discuti e inhaalmaneuvre, pero si e situacion financiero di pais Aruba, ta aceptabel pa paga loke ta ser demanda.

Y e punto aki, awe e sindicatonan no ta acepta. Minister di Finanza, Juan David Yrausquin kier discuti simulteamente tambe aumento di edad di e empleado publico di 60 pa 65 aña.

Por sinti cu tin disponibilidad y awe tardi e reunion ta sigui, cu e speranza cu e partidonan lo por haya otro.

Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp:

Tin diferente reunion pendiente e simannan nos dilanti

Luna di april ta cabando y ainda e presupuesto di gobierno no ta cla. Parlamento di Aruba mes si lo bay trata nan propio presupuesto. Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp a splica cu ta tur dia Parlamento ta reuni aunke cu no ta tur reunion ta publico.

Pa loke ta e presupuesto di pais Aruba y esun di Parlamento, ta preparando pa trata ambos presupuesto. Parlamento a prepara un presupuesto cu enberdad ta laat pero ta realistico y teniendo cuenta cu e situacion financiero di nos pais. Tur siman e diferente fraccionnan ta reuni hunto cu e Presidente di Parlamento y tin basta siman ta preparando pa e presupuesto di Parlamento mes pa asina Parlamento por funciona y por sostene tur parlamentario den nan trabounan.

E prome presupuesto cu lo trata e simannan nos dilanti lo ta e presupuesto 2014 di Parlamento y lo cuminsa prepara pa esun di 2015 tambe.

Na e momentonan aki ya mester cuminsa prepara pa esaki tambe. Minister di Finansa a reuni siman pasa cu e comision financiero di Parlamento presidi pa Parlamentario Chris Dammers y alabes Parlamento a haya un splicacion amplio riba e situacion financiero di nos pais, e maneho cu gobierno ta hibando y kico ta e situacion di e presupuesto di nos pais.

E reunion a dura casi 2 ora y e Parlamentarionan por a haci nan preguntanan.

Xpresa bo mes

MEP ta rogando na S&P, IMF y Hulanda pa pone Aruba na rudia

Siman pasa un bes mas partido MEP a roga otro instancia internacional, e biaha aki Standard and Poors (S&P), pa pone Aruba na rudia. Anteriormente MEP a roga na Fondo Monetario Internacional (IMF) y na gobierno y parlamento Hulandes. E unico motibo cu MEP ta duna ta cu nan ta contra pa gobierno baha gasto y pro pa hisa entrada.

Locual MEP no a conta S&P, IMF y Hulanda cu pa motibo di e votamento den parlamento pa subi e edad di penshun di ministro y parlamentarionan nan partido a sker den 3 y na unda nan lider a haña e nomber di cariño Assepoester. Te ainda e sapato di marca Gucci ta tira den sala di parlamento. Cual comportashon ta demostra cu e unico cos nobo cu MEP tin ta un mascarada, wardando pa un dia drenta gobierno pa asina kita mascarada pa un bes mas hit and run Aruba su finansas publico cu e papa contractnan.

Tampoco MEP a conta S&P, IMF y Hulanda cu por fin e candal di e papa contractnan di huur ta wordo habri pa asina pueblo di Aruba tin un papa gasto menos y un entrada mas cual por wordo inverti pa eleva e calidad di bida na Aruba mas aun. Como tampoco no a conta nan di e fluffy deal di miyones pa cu dump.

MEP su unico solucion ta laga gasto y entrada subi sam sam cu otro pa medio di papa contractnan, pak friends and family den sector publico y pa pueblo di Aruba sponsor esakinan pa medio di medida, medida y mas medida. Esaki ta e fair share cu tanto MEP ta bogando y rogando pele pa mas di un decada caba, otro señal mas cu ta e mascarada so ta nobo.

Ki bal cu MEP ta bati riba su pecho cu nan ta e partido cu riba terreno estatal ta nan a logra Status Aparte y den mesun rosea ta roga instancianan internacional riba terreno financiero pa pone Aruba na rudia. Esaki ta e MEP di semper cu un mascarada nobo.

Nomber y adres conoci pa redaccion

Sindicatonan kier aumento di salario pa ambtenaarnan



Sindicatonan kier un aumento di salario pa ambtenaarnan pa un suma total di casi 40 miyon florin pa aña.
Sindicato TOPA a sugeri pa subi BBO pa por cubri e gasto extra di personal aki.
Esaki a bini dilanti siman pasa durante combersacion entre Gobierno (Minister Juan David Yrausquin) y sindicatonan.
Aki ta trata e asina yama "inhaalmanoeuvre" cu ya den pasado a keda acorda.
Segun Gobierno e "inhaalmanoeuvre" ta mara na e posicion financiero actual.
Mirando e problemanan financiero cu Gobierno ta encontra no tin placa pa un aumento di salario pa ambtenaar.
Presupuesto di pais Aruba mester keda reduci cu casi 100 miyon florin. Pa logra e aumento aki sindicatonan tin diferente ideanan pa e proximo cuater aña. E aumento ta di 1.9 %. Algun pensamento di sindicatonan ta un aumento di e BBO, pero tambe un paro na e Proyecto Green Corridor y Ringweg. Ambos pensamento a keda presenta siman pasa durante e encuentro cu Minister Juan David Yrausquin di Finansa.
Durante e combersacionnan tambe a keda presenta e idea pa subi e edad di pensioen pa e ambtenaar. Aunke cu den sector priva e empleado ta baha cu pensioen cu 65 aña, e ambtenaar si ta traha te cu su 60 aña.
"Na luna di december ultimo e edad di cobra pensioen di behes a keda adapta na 65 aña. Awor nos ta negociando cu sindicatonan pa reforma e "Apfa pensioen". Esaki Minister Yrausquin a trece dilanti.
Na momento cu e ambtenaar keda obliga di baha cu pensioen na momento cu e cumpli 60 aña e ta ricibi pensioen "Algemeen Pensioenfonds Aruba (Apfa) of tambe yama pensioen di ambtenaar. Cu e sistema di pensioen nobo di pensioen di behes, e ambtenaar mester warda 5 aña pa e tin derecho pa cobra esaki y lo cobra e cinco añanan solamente su pensioen di ambtenaar.
Pa evita e "buraco di pensioen" aki y tambe pa sector Gubernamental y priva keda igual a propone pa subi e edad di pensioen di ambtenaar tambe na 65 aña.
Sindicatonan en principio ta para habri pa e pensamento aki pero na mes momento a pone algun demanda.
Na Gobierno di Aruba tin alrededor di 7500 ambtenaar ta traha cu un promedio di salrio di 7700 florin pa luna (esaki ta inclui tur premie y toelage). Pa un suma total di 60 miyon florin pa luna na gastonan di personal. Pa aña esaki ta bira 693 miyon florin.
Na 2013 e ambtenaar a gana un salario promedio di 4900 florin pa luna. Adicional na esaki e ambtenaar ta haya na januari un "bashi premie" cu ta un suma di 1500 florin. Placa di vakantie ta keda ricibi na juni cu ta ekivalente na un luna di salario. Na luna di november e ambtenaar ta haya "gelijk bedrag" cu ta un suma di 1500 florin.

"Ta importante pa Hulandesnan realisa cu Aruba no ta un estorbo sino un partner digno"

Minister Dr. Alex Schwengle cu elogio pa documentario 'A Royal Affair'





Den cuadro di celebracion di 200 aña di Reino Hulandes, e productor Rebecca Roos a produci un documentario titula 'A Royal Affair'. Esaki el a haci riba peticion special di Gobernador Freddis Refunjol. E documentario aki ta basa riba e relacion entre Aruba y Reino Hulandes, specialmente riba loke Aruba a nifica pa Reino Hulandes.

A presenta e documentario aki dialuna mainta den Cas di Cultura, den presencia di Gobernador Refunjol, personahenan cu ta aparece den e documentario y tambe di studiantenan di e scolnan secundario Colegio Arubano, Mon Plaisir MAVO y Juliana School.

Un di e invitadonan pa e première di 'A Royal Affair' tabata Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle.
E mandatario tabatin palabranan di elogio na Gobernador cu a haci pa e proyecto aki bira posibel y cu un tremendo produccion. Ta trata di un documentario traha riba un historia compacto di Aruba den Reino Hulandes.

"Mi ta kere ta hopi importante pa menciona cu Aruba tambe tin su rol cu el a hunga den Reino Hulandes y pa chikito of insignificante cu nos por ta compara cu otro paisnan grandi den mundo, toch bo ta mira cu leu a leu nos tabatin un aporte importante den Reino Hulandes", el a señala.

Minister Schwengle ta di opinion cu ta importante pa un documentario asina yega Hulanda pa asina por educa e Hulandesnan na Europa y pa nan haya sa unda nos ta, di unda nos ta bin y kico nos rol ta den Reino Hulandes. El a agrega cu esaki ta indispensabel ya cu Aruba ta sinti nos mes parti di Reino Hulandes y ta bon pa nan realisa cu Aruba no ta un estorbo, pero echt un partner digno. "Nos kier sigui hunga nos rol", asina Minister Schwengle a subraya.

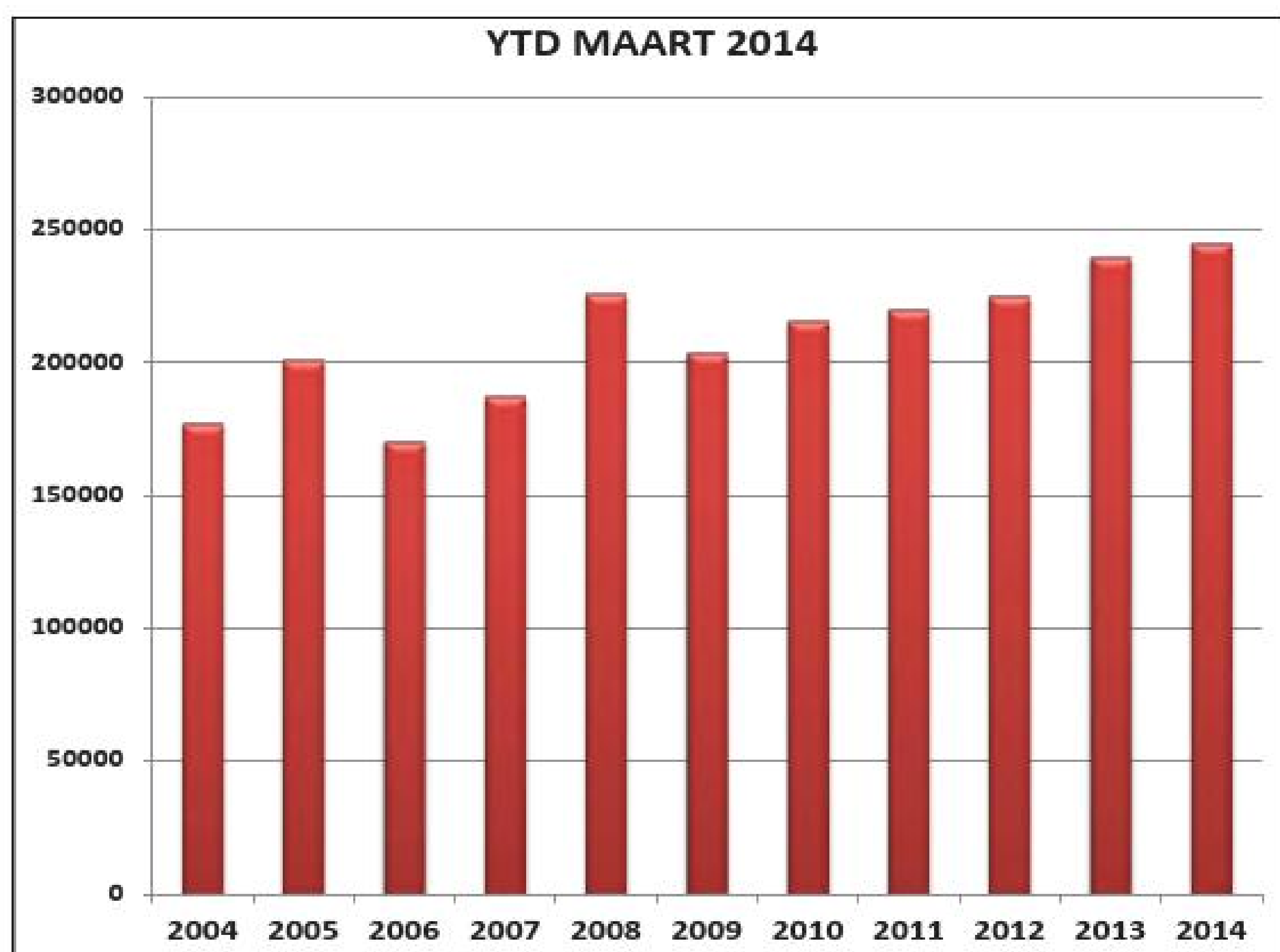
Finalmente, e mandatario a felicita tur esunnan envolvi den produccion di e tremendo documentario aki.

Aruba Tourism Authority cu resultado di turismo

Maart a baha cu 7.5%, mientras cu turismo p'e prome kwartaal di 2014 a subi cu 2.2%

Durante luna di maart 2014, Aruba a yama bon-bini na 83.131 turista, cu a resulta den un caida di 7.5%, compara cu luna di maart 2013.

Sinembargo, si nos wak e cifranan p'e prome kwartaal di 2014, por nota cu turismo a subi cu 2.2%.



E impacto di e caida di maart ta primordialmente dor di Siman Santo, cu e aña aki tabata na april, mientras cu e temporada 'peak' di biahe aki tabata na maart aña pasa.

Pa cu turismo crucero, na maart 2014 un total di 80.375 pasahero a bishita nos isla, mientras cu na maart 2013 un total di 84.229 a bishita nos isla. Esaki ta 4.6% menos compara cu maart 2013.

NORTE AMERICA

E continente aki ta keda e mercado principal cu ta trece turismo pa Aruba. P'e prome kwartaal di 2014, un total di 167.443 turista for di e region a bishita nos isla, cu ta 3.157 turista mas compara cu e prome kwartaal 2013.

Econtinente aki ta continua cu un crecemento positivo di 1.9%. En total Norte America a representa 68.3% di e mercado total di turismo pa Aruba.

LATINO AMERICA

P'e prome 3 lunanan di 2014, un total di 50.884 turista Latino a bishita Aruba pa pasa nan vacacion. Esaki ta un aumento di 2% (1.012 turista mas), compara cu e prome kwartaal di 2013.

E continente aki a representa un total di 20.8% di nos mercado di turismo.

EUROPA

P'e prome kwartaal, e continente di Europa a crece cu 6.4% (1.192 turista mas). Un total di 19.908 turista Europeo a bishita nos durante e temporada aki y nos por wak claramente cu e economia Europeo ta hayando su forsa bek.

Europa a representa 8.1% di e total di bishitantenan pa cu nos destinacion durante e prome 3 lunanan di 2014.

CALIDAD DI TURISMO

Un indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta dor di midi e prijs cu e turista ta paga pa cada kamber pa persona, e asina yama 'Average Daily Rate' (ADR).

Hopi importante t'e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di kamber.

Segun AHATA p'e prome kwartaal di 2014, e ADR a subi cu 16.6% compara cu e prome kwartaal di 2013.

Esaki den cifra ta US$ 249.48 p'e prome tres luna di 2013 compara pa US$ 290.85 p'e prome tres luna di 2014.

E ocupacion di kambernan di hotel a baha cu 1.2% cu tabata 82.1% na 2013 pa 80.9% na 2014.

E ganashi pa kamber, e asina yama REVPAR a subi cu 14.8% di US$ 204.90 p'e prome kwartaal 2013 pa US$ 235,27 p'e prome 3 luna di 2014.

E total di disponibilidad di kambernan pa anochi a subi cu 3.4%.

ESFUERSONAN DI ATA

Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, hisando asina e contribucion cu ta resulta di turismo pa nos isla.

Cantidad ta keda importante, pero sigur e atencion na hisa e ingreso pa medio di nos industria turistico pa nos isla tin atencion continuo, un atencion cu ATA ta intensivando n'e momentonan aki.

Cu cambionan realisa pa registracion di avionnan

Aruba su servicio a bira miho cu otro paisnan y cantidad di avionnan registra ta demostre

Edwin Kelly, miembro di Management Team di Departamento di Aviacion Civil a indica cu nan tin basta aña caba ta registra avion, pero awor a haci algun cambio cu a permiti Aruba pa 'catch up'cu otro paisnan y hasta bira miho cu nan. Tur esaki manteniendo e nivel di seguridad.

Mencionando algun di e cambionan realisa bou maneho di Minister Otmar Oduber ta cu companianan establecí afo tambe por registra avionnan na Aruba, inspectornan establecí na otro paisnan lo tin e autoridad pa haci inspeccionnan pa Departamento di Aviacion Civil, e turn around no mester tarda. Esakinan ta algun di e cambionan realisa pa asina e producto ofreci ta hopi mas atractivo compara cu esun di otro paisnan.

Tito Reed, tambe miembro di Management Team a menciona otro cambio manera ta e asunto di licencia cu mester wordo verifica. Tin biaha e proceso aki tabata tarda masha hopi mes y awor ta un biaha so ta pidi verificacion y asina por valida e licencia hopi mas lihe.

"Na final di dia tur e cambionan aki ta trece loke nos ta yama un 'Flag of Choice', cu clientenan kier scoge Aruba pa registra nan avion pa motibo di tur e cambio chikito nan aki cu ta mehora e servicio cu nan ta haya", Tito Reed a declara.

Pa loke ta trata e demanda pa registra avionnan na Aruba, Sr. Reed a duna di conoce cu esaki ta creciendo, cu den ultimo lunanan diferente operadornan, inclusivo uno na Merca cu ta bou di FAA mes, a pidi pa registra avionnan na nos isla.

E di tres miembro di Management Team, Juni Croes a duna di conoce cu un di e cambionan cu ta habri portanan hancho pa Aruba ta e hecho cu por registra avionnan di companianan cu ta funda na otro paisnan y semper y cuando nan no tin ningun presencia na Aruba nan no lo sufri ningun consecuencia fiscal dor di esey. "E hecho cu nan ta registra avionnan na Aruba ta trece beneficionan economico pa Pais Aruba, pa Gobierno di Aruba y pa Directie Luchtvaart".

El a bisa tambe cu a agiliza e procesonan interno, cu danki na e gran cooperacion y trabou di trahadonan na Directie Luchtvaart ta haciendo validacion di licencianan di piloto y di crew dentro di 24 ora. Tambe tin un proceso automatisa di procesamento di documento cu ta haciele uno confiabel y rapido. Di e forma aki ta brindando un servicio cu ta dificil pa iguala pa otro paisnan. Ta trata di un servicio cu ta wordo brinda na clientenan 'high network', promoviendo nomber di Aruba cu por tin otro spin off effects mañan pa economia di Aruba.

Juni Croes a agrega cu nan tin un trabou grandi pa purba atrae mas hopi di e avionnan aki cu ta posibel, den un forma sigur, garantisando seguridad aereo di e avionnan y pasaheronan. "E ta un trabou cu sin e cooperacion y e gran trabou cu e coleganan di Directie Luchtvaart e no lo tabata posibel".

Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp:

Eora di pregunta ta un herment pa controla gobierno

E siman aki lo tene un otro vragenuur. E 'ora di pregunta' ta un tipo di reunion unda minister ta bin pa contesta pregunta di Parlamentarionan. E ta diferente cu un reunion publico ya cu e "vragenuur" ta mas cortico y ta dirigi riba preguntanan specifico. Enbes cu e minister contesta e preguntanan por escrito of enbes cu e tarda pa contesta, e minister mester bin riba un fecha specifico y contesta e preguntanan.

E siman aki lo tin un otro "vragenuur" y asina lo keda invita cada minister pa nan bin contesta preguntanan. E minister lo mester bin un cierto fecha fiho y tur Parlamentario ta bon bini pero e Parlamentario cu a manda e preguntanan specificamente, mester t'ey presente pa haci su preguntanan y scucha e contestanan. E minister por contesta mas dirigi e ora. Minister Hooiboer Winklaar ya a bin pa contesta preguntanan riba enseñanza y Minister Yrausquin tambe a bin pa contesta riba nos situacion financiero.

Tin diferente reunion pendiente, e.o. esun di presupuesto di Aruba pero no por fiha un fecha tanten cu e presupuesto no yega Parlamento y Parlamentarionan por haci pregunta riba dje. Gobierno ta splicando den ki fase nan ta, cual ta uno di tuma pasonan basta riguroso pa loke ta economisa. Esaki ta tuma luga tur aña pero e aña aki e presupuesto ta laat netamente debi na e situacion di nos pais. E presupuesto di gobierno ta laat paso Minister a bisa di kier entrega un presupuesto realistico y cu ta cumpli cu e metanan cu gobierno a firma y acorda den un acuerdo. Parlamento kier pa e presupuesto wordo trata mas lihe posibel y asina esaki keda entrega lo fiha un fecha pa trata esaki.

Relaciona cu Dia di Obrero:

Adaptacion den rutanan di Serlimar y den orario di landfill Parkietenbos

En conexion cu Dia di Obrero, diahuebs 1 di mei, gerencia di SERLIMAR ta avisa tur negoshi y e publico en general, di e siguiente adaptacionnan:

1. Rutanan residencial

Riba diahuebs, 1 di mei, lo no tin servicio. Pa esaki Serlimar ta aplica un schedule adapta. Esaki ta unicamente aplicabel pa rutanan di diahuebs y rutanan di diabierna.

Rutanan fiho di diahuebs y di diabierna lo ser recogi un dia despues. Pues lo recoge tur ruta di diahuebs, riba diabierna 2 di mei. Finalmente lo cera e siman, recogiendo rutanan di diabierna riba diasabra 3 di mei.

2. Parkietenbos Weegbrug, Containerpark y Landfill lo ta cera riba 1 di mei. Lo asumi servicio riba diabierna 2 di mei.

3. Oficinanan na Paradera y San Nicolas lo ta cera riba 1 di mei y lo asumi servicio riba diabierna 2 di mei.

Pa mas informacion, comunica libremente na 584-5080. Serlimar ta duna pabien na tur trahado di Aruba y muy en particular na su trahadonan kendenan ta eherce un trabao duro henter aña. Ricibi nos palabranan di elogio y gratitud.

Pa di 3 aña consecutivo

Consulado General di Venezuela a rindi homenahe na Padú del Caribe, Tata di Cultura





Pa di tres año consecutivo, Consulado General di República Bolivariana di Venezuela na Aruba, realiza un emotivo homenahe na maestro Juan Chabaya Lampe (Padú del Caribe), icono di historia di e isla Caribeña, Aruba.
E actividad a keda organiza pa sede Consular y su IVCC, promocionando e identidad nacional y cultural, como herment pa integración y e multiculturalidad di e pueblonan aki. Padú Lampe, diasabra ultimo, dia 26 de abril a cumpli 94 aña y e 59 año di su prome producción musical como profesional, realiza na Venezuela na 1955.

Entre su bishitanan n'e Patria Bolivariana, a destaca e interpretación del wals Valencia, pasahe di compositor Venezolano Juan Vicente Torrealba.
E talentoso y extraordinario pianista, además compositor di wals: "Aruba Dushi Tera", awe himno nacional di Aruba, y cu pa hopi tempo tabata e grito de guera pa separación di Antiyas Hulandes, a keda logra na 1986.

Tambe conoci como e Tata di Caribe, Padú: Músico, cantautor y escritor, a brinda un legado invaluable pa arte y cultura Latino Americana y Caribeña.
Cas di Padú del Caribe, tabata e escenario di e emotivo homenahe, cu conta cu presencia di cuerpo diplomático y Consular Venezolano mas su famia y amigonan ayega n'e ehemplar personahe.
E bailenan típicos di Venezuela a keda interpreta p'e muchanan di e grupo di danzas di IVCC, sin lubida e walsnan compone pa Lampe y cu keda canta na momento di homenahe.

Cónsul General Jesús Javier Arias Fuenmayor, na nomber di Gobierno Boliviariano y di su Presidente constitucional Nicolás Maduro, a obsequia Padú del Caribe, un cuadro cu e imagen di la Virgen di Chiquinquira "Chinita", símbolo di e cultura nacional, cu ta trasciende nos fronteranan.
"Pa nos e ta un orguyo homenahea pa di tres año consecutivo Padú, icono di cultura Arubiano, y nos Gobierno semper lo promociona e los lazos di hermandad y unión entre nos pueblonan. Nos ta masha agradecido pe atención y apoyo cu semper nos a haya pa nos Consulado", Arias Fuenmayor a expresa su mes.

Emuchanan di Casa Cuna a celebra e temporada di Pasco Grandi cu Kiwanis Circle K Club di Universidad di Aruba





Dia 24 di April 2014, e mini fiesta exclusivo cu a tuma luga na Casa Cuna a sa di saca sonrisa for di su invitadonan special, esta e muchanan. Aparte di tin un historia, e temporada di Pasco Grandi ta uno basta popular y dibertido door e famoso 'egghunts' cu ta wordo organisa riba e isla. Esaki no tabata un excepcion durante e evento aki. E 20 muchanan entre edad di baby te cu 8 aña a entretene nan mes cu diferente wega organisa riba e dia, entre otro wega di awa, y naturalmente un egghunt.
Pa nan sorpresa e webonan di Pasco tabata contene mas sorpresa inespera y como otro actividad e muchanan a forma puzzel cu a wordo traha door di e mesun miembronan di Circle K. Pa finalisa, tur mucha a haya nan mesun tas traha na man y inspira riba e temporada di Pasco Grandi cu hopi mas sorpresa.

Na tur miembro cu a yuda realisa e evento aki, danki di curason pa a haci e dia aki extra special pa e muchanan. Kiwanis Circle K Club di Universidad di Aruba ta gradici specialmente Casa Cuna pa cu nan confiansa deposita den cada miembro cu a yuda haci esaki posibel.

Tapando buraco di Sabanilla Abao awor,

Futuro generacion lo no sa mes cu tabatin un buraco eynan

Sr. Richard Fingal, Director di Serlimar a splica riba e status di e landfill pa Sabanilla Abou. Tin urgencia pa haya e permiso necesario, pasobra tin diferente proyecto para n'e momento aki, pasobra no tin un caminda pa hiba nan desperdiciona.
Serlimar a entrega peticion pa un permiso di molestia p'e landfill aki caba. E peticion ta hopi cla, e ta pa sushedad ta netamente natural.
Tin diferente buraco den e area di Sabanilla Abao cu tambe ta wordo yena, pero no oficial, pero den un forma ilegal. Awor kier yena e buraco na un forma natural bek, den un forma controla y cu condicionnan severo. E intencion ta pa yena tur buraco, un total di 65 segun Richard Fingal.

A papia caba cu e habitantenan y mustra nan riba e meta tras di yena e buraco. Hopi hende ta kere cu e ta bira un molester pa semper etc., loke no ta berdad.
Futuro generacion lo no sa mes cu tabatin un buraco eynan, segun Richard Fingal. Mira p.e. Gavilan cu tabata grandi a dura casi 10 aña, pero e buraco aki na Sabanilla Abao ta chikito y kizas den 3 aña mes e buraco aki ta yen.
Richard Fingal no por keda sin menciona cu tin politico cu ta propaga cu asbest ta malo pa salud di hende, pero ya caba tin hende a benta asbest den e buraco ey. Pero ningun musca a bula.

Marina Real a efectua accion di rescate



Dos siman despues cu e boto super rapido "FRISC" a yega Aruba ya caba el a demostra su balor.
Na momento cu ayera mainta e boto tabata duna demostracion enconeccion cu e "Open Dag" diaranson awor na Marinierskazerne na Savaneta, a drenta un informa di emergencia cu tin un boto den problema.
Tabata trata aki di un boto di bela fuera di control.
E tripulantenan di e "FRISC" no a duda niun momento y a sali dibiaha pa duna asistencia.
Ya despues di 10 minuut marina a yega cerca e boto den problema. Aki a keda demostra e balor agrega cu e boto aki tin pa Aruba en general. E ta un boto super rapido, robusto y por opera tambe leu for di costa.
A boto di bela den problema e keda lastra y trece na Marinierskazerne na Savaneta.
Na yega personal di Marina a ricibi e unico triputalante na bordo. E homber tabatatin algun dia ta drif riba lama. Na kazerne a duna algo di bebe y di come y tambe e personal a soru pa un luga pa e por keda drumi pa algun dia pa dun'e espacio pa laga drecha su boto y pa e por continua su biahe.

MEP ta haya cu

Presidente di Parlamento ta viola reglamento di orden di Parlamento

Fraccion di MEP den Parlamento mas di un luna pasa, pa ta exacto dia 26 di maart ultimo a pidi un reunion publico cu caracter di urgencia, pa trata e proyecto di dump na Santa Cruz.
E urgencia tabata pasobra apesar di ta actua contra ley, Gobierno tabata determina pa haci e dump operacional den april.
Den e peticion fraccion di MEP a splica e urgencia di e reunion y a pidi pa trata e reunion prome cu dia 1 di april.
Despues a manda 7 recordatorio, a tarda 3 siman p'e reunion a wordo yama. Porfin e reunion a wordo yama pa diarazon 16 di april pa 10 or di mainta, sinembargo na ultimo momento Presidente di Parlamento a cancela e reunion.
Mientrastanto e ta den violacion cu e reglamento di orden cu ta stipula cu e mester yama e reunion dentro di 30 dia.

Presidente di Parlamento tin masha problema cu cumpli cu reglamento. Fraccion di MEP a pidi reunion pa trata e futuro di trahadornan di Westin, pa trata e futuro di Tiara Air, pa trata e situacion na hospital y e cuido di salud.
Pero ningun di nan Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez_Tromp kier yama. Ta un berguensa di mira con Parlamento cu t'e organo constitucional di mas halto, ta trapa democracia di e forma aki.
E reunion tocante di e dump na Santa Cruz mienrastanto ta birando cada dia mas urgente. Aruba tin un problema cu sushi, pero esey no ta culpa di e habitantenan di Sabanilla Abou ni Coba Lodo, ni di Santa Cruz.

Esey ta culpa di e Gobierno aki mes, cu no a traha riba ningun maneho duradero pa procesa sushi. Nan a ocupa nan mes solamente di persecucion politico, sin importa pa un solucion real. Un Gobierno cu a demostra un biaha mas di no tin vision y no por soluciona problema, crea so



nan sa crea problema manera t'e caso cu maneho di sushi.
Anto awor kier core tira e problema riba lomba di habitantenan di Santa Cruz. Pesey ta Gobierno mester busca otro solucion.
E habitantenan di e area no kier un dump den nan bario y nan a pidi auxilio na Parlamento, y pesey e reunion aki a wordo pidi.
Presidente di Parlamento por sconde, pero e no por sconde pa semper, y e ta lubida cu e tambe mester duna cuenta na pueblo dicon e no ta respeta democracia, di acuerdo cu MEP.

Gabinete Mike Eman II ta felicita un y tur cu celebracion di prome Dia di Rey

Pa prome biaha Aruba, mescos henter Reino, a celebra Dia di Rey. E ocasion a keda reconoce diasabra ultimo cu un ceremonia protocolario riba Wilhelmina Park na Oranjestad. Aki tabatin diferente di e elementonan tradicional cu cual e fecha anual ta keda conmemora manera desfile di gruponan di scouting, hisamento di bandera y entrega di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp.

E distincion cu ta reconoce hobennan cu ta destaca riba tereno deportivo of comunitario, a scoge Steven Max Lageveen kende ta practica windsurfing y ta exitoso na nivel local, regional y mundial. E tin 8 aña ta windsurf entrenando tur dia pa su competencianan. E hoben tabata compaña pa su mayornan y ruman pa e ocasion memorabel aki.

E diferente grupo miembro di Scouting Aruba como tambe Arubaanse Padvindsters Gilde a desfile riba L.G. Smith Boulevard, for di Plasa Boy Ecury banda di Juliana School. Na nan yegada na e plasa, e gruponan a rondona e statua dedica na Su Excelencia Rey Willem Alexander su wela. Asina a duna comienso na e ceremonia cu a inclui desfile di Cuerpo di Marina Hulandes den trahe di honor, hisamento di bandera y tambe tiro di 33 cañon. Esaki ta un muestra di honor tradicional di e ceremonial anual.

Gobierno di Aruba tabata representa pa Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor Drs. Paul Croes, kende tabatin masha palabra di elogio pa e hoben, pero tambe su mayornan como e forsa su tras di motivacion y ehempel.

E mandatario a enfatisa cu e reconocemento aki duna dor di Cas Real ta sirbi no solamente como elogio pa esnan cu ta resalta den nos comunidad, pero tambe como estimulo pa esnan cu ta busca pa inverti nan tempo y esfuerso den actividadnan sano. Secretario di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz tambe tabata presente.

President di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp a hiba palabra masha elocuente reflehando riba tur e actividadnan productivo y ehemplar cu hobennan ta haci riba nos isla y con mester sigui sostene nan.

Su Excelencia Gobernador Fredis Refunjol a enfoca su discurso riba e lazonan di union cu ta keda prevalece entre miembronan di Reino Hulandes y con esakinan mester sirbi pa sostene otro den caminda di progreso.

Parti final di e ceremonia protocolario organisa dor di Comision Celebracion Dianan Nacional, a inclui tambe e presentacion di Grupo Melodia, un consistiendo di hobennan interpretando potpouri di temanan Hulandes como tambe cancion tipico Arubiano. Gabinete Mike Eman II ta felicita un biaha mas Su Excelencia Rey Willem Alexander, Cas Real, Reino Hulandes y pueblo di Aruba pa nan participacion den e celebracionnan di prome Dia di Rey.



Koningsdag 2014

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) hunto cu Ministerio di Enseñansa ta recorda cu pa aña 2014 ta mantene e fecha di 30 di april como un dia liber pa nos scolnan. Na januari 2013 Rijksvoorlichtingsdienst a anuncia cu lo bay celebra Koningsdag riba e fecha di nacemento di Koning Willem-Alexander cu ta dia 27 di april, cuminsando na aña 2014.

Na momento cu esaki a keda anuncia, ya e vakantierooster pa aña escolar 2013-2014 na Aruba tabata aproba y publica. Pa e motibo aki a scoge pa no haci cambio den e dia liber relaciona cu Koningsdag 2014 y mantene esaki na diaranson 30 di april 2014. Por fabor tuma bon nota cu esaki ta solamente pa scol y solamente pa aña 2014.

Koningsdag 2015

Pa loke ta trata aña 2015 e dia liber relaciona cu Koningsdag ta stipula pa dialuna dia 27 di april 2015 segun e vakantierooster pa aña escolar 2014-2015.

Vakantieroosters

E procedura pa yega na vakantieroosters pa scol ta como lo siguiente: Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta traha un "concept vakantierooster". Inspectie van het Onderwijs, Directivanan di Scol y SIMAR ta duna nan input, y e proposicion ta bay pa Minister di Enseñansa pa aprobacion.

ATV-dagen

ATV-dagen ta keda stipula pa Departamento Recurso Humano (DRH) y e proposicion ta bay pa Ministerraad. E aprobacion y publicacion di e fechanan oficial den cuadro di e ATV-regeling ta tuma luga na luna di november cada aña.

Na momento cu tin e aprobacion oficial di e Vakantieroosters y ATV-dagen esakinan ta keda publica riba e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw (busca Vakantie na letter V den e alfabet menu). Pa mas informacion tocante Enseñansa na Aruba, por acudi na nos website y/of sigui nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.



Minister Drs. Paul Croes a participa activamente den recauda fondo "Rescata Kerki 1846"

Kerki Protestant tin mas cu djis balor historico monumental

"Sigur esaki ta un iniciativa masha bunita di e organisacion cu ta recaudando fondo pa por remodela e kerki den su estado original", asina Minister Drs. Paul Croes di Asuntonan Social, Hubentud y Labor a duna di conoce durante e evento "Rescata Kerki 1846" cu a tuma luga diadomingo ultimo riba Plaza Daniel Leo.

Minister Drs. Paul Croes a subraya e importancia di restauracion di e edificio aki, saliendo for di e punto di bista cu e tabata un di e prome edificionan construi den centro di Oranjestad, hopi aña pasa. E campaña awor ta pa purba recauda asina tanto fondo posibel pa por haci e trabounan necesario di restauracion na e edificio.

Separa di e balor historico di e edificio monumental, mester tene cuenta tambe cu aki ta trata di Kerki Protestant, pues e tin un balor religioso tambe. Aki ciudadanonan ta practica nan fe, ta busca sosten y guia religioso pa por tuma e miho decisionnan den nan bida diario. "Y como Minister di Asuntonan Social y di maneho di Hubentud, nos ta considera institutonan asina como un partner den yuda nos apoya ciudadanonan den comunidad mas ainda. Pa nos por tin hobennan ta cana riba e caminda corecto, no ta solamente scolnan, docentenan y mayornan tin un rol pa hunga, pero tambe e tipo di institutonan asina por duna nos un bon man", asina e mandatario a expresa.

Minister Drs. Paul Croes a bisa di a keda masha contento di a mira un cantidad di boluntario trahando diadomingo, dunando nan aporte pa por yuda recauda fondo pa e Kerki Protestant. Personalmente e mandatario a yega eynan cu su famia y a yuda activamente den haci yamadanan di telefon pa por yuda recauda mas fondo posibel pa Kerki Protestant.

Despues di e evento "Rescata Kerki 1846", ainda por sigui haci donacion, depositando riba e cuentanan di banco CMB: 62716903 - Banco di Caribe: 82380801- Aruba Bank: 2544450190 of por yama libremente na e numbernan di telefon 5821535 of 5602407 for di 9'or di mainta te cu 4 'or di atardi nonstop. Tambe por manda un e-mail pa kerki1846@gmail.com of subi nan pagina riba Facebook "Rescata kerki 1846".

Parlamento Hubenil ta haci un yamado na tur su ex-miembronan!

"Parlamento Hubenil contribuiendo den e desaroyo di nos hobennan di Aruba"



Fundacion Parlamento Hubenil Aruba conhuntamente cu stagiaire di Universidad di Aruba, Keyla Rojas ta den pleno proceso di e realisacion di un investigacion pa mira e efectividad cu Parlamento Hubenil tabatin den e bida di e miembronan di Parlamento Hubenil.
Staff di Parlamento Hubenil ta haci un yamado na tur miembro actual y miembronan di pasado pa participa den e encuesta aki.

Pa participa den e investigacion aki por mail surveyph2014@gmail.com of por busca nos riba facebook (Youth Parliament Aruba) unda cu e link di e survey lo ta disponibel. Ta di remarca cu e survey lo ta uno electronico, cu lo tin di wordo haci online.
Cu mas di 10 aña di existencia, Parlamento Hubenil ta sigui contribui na formacion di hobennan consciente di locual ta pasa riba nos pais, activo den comunidad y cu ta tuma accion pa trece cambionan dilanti.

Pa evalua y midi e progreso di nos servicio y e desaroyo di nos miembronan, ex miembronan y ereleden den e ultimo 10 aña, Parlamento Hubenil ta pidi cooperacion pa participa den e encuesta aki.
E meta di e encuesta ta pa determina e impacto di e trayectora di Parlamento Hubenil tin riba su miembronan (personal y profesional); Midi e calidad di e servicio cu Parlamento Hubenil a brinda na su miembronan y ex-miembronan;
Determina e abilida y cualidadnan cu miembronan a desaroya durante su trayectoria den Parlamento Hubenil.
Pa mas informacion tocante e encuesta of di Parlamento Hubenil en general por tuma contacto cu oficina di Parlamento Hubenil na 588-6860 of 583-8856 of mail surveyph2014@gmail.com, youthparliamentaruba@gmail.com

Di acuerdo cu Secetario General di SEPPA

Gobierno kier hisa edad di pensioen di ambtenaar pa 65 aña

Gobierno tambe ta pusha pa trece cambio den e areglo di pensioen y haci esaki na 65 aña! Atrobe!.
Esaki despues cu na 2010 a haci cambionan pa entrante 2011, kiermen trahador a sacrifica di nan banda y Gobierno mester a cumpli cu nan parti awor segun Gobierno no tin placa, pues no por cumpli.
Mas cu claro t'e trahador atrobe tin cu sigi sacrifica. Un falta di respet enorme p'e trahador.
No solamente ta inmoral sigi coba den e areglo di pensioen pa compensa daño causa sino cu e medidanan aki ta violacionnan grave den nan condicion laboral, ta opinion di SEPPA.

Un sociedad democratico ta centra su mes riba servicionan publico di calidad. Nos mester di politicanan cu ta apoyo trahadornan y e futuro desaroyo economico y social na lugar di medidanan destructivo cu ta afecta e trahador durante hopi tempo tanto n'e trahador di sector publico como e comunidad en conhunto.

Edad di pensioen pa ambtenaar mester keda na 60 aña.

OPCION
E opcion pa keda traha te na 65 aña mester ta un opcion di e trahador. P'esaki e trahador mester evalua pa su mes si su situacion na cas, di salud, su plannan ta duna pa keda traha mas aña.
No por t'asina cu ta obligu'e di keda traha y ya di awor caba bo ta mira cuanto inseguridad mes tin pa mantene cupo di trabao. Mas ainda e ultimo añanan Gobierno a bay over na duna contract pa periodo solamente, pa bisa mañan cu no a tuma hende como "ambtenaar", pero de facto ta riba payroll si.
Tin un cantidad di factor y practica di e propio Gobierno como dunador di trabao cu ta haci cu awe e trahador no tin confianza pa acepta for di awor caba pa sigi traha mas anja. Ta ken a crea e situacion aki? E propio dunador di trabao aki, esta Gobierno, segun Magaly Brito, Secretario di SEPPA.

GARANTIA DI GOBIERNO
Si awendia t'e garantia cu Gobierno ta para pe t'e problema, ta bon pa recorda Gobierno cu den pasado a cambia e forma di calcula pensioen y e tempo ey e parti positivo cu a sali di e triki aki ta Gobierno a saca probecho di dje, no e ambtenaar.
E tempo ey, e wega aki cu a keda 'formaliza of legaliza na april 2002" Gobierno a decreta un ley cu a cambia e "forma di calcula pensioen", rekenrente y cu a exonera Gobierno di un suma di algun docena menos cu e 300 miyon florin.

Awor no por t'asina cu ora cos ta positivo so ta tume over y ora cos ta malo e ora si e ambtenaar tin cu carga e peso, segun Brito di SEPPA.

Jorge Colindres di IASO

Otro paisnan tin miedo di Aruba despues di e cambionan realisa pa Minister Oduber pa registracion di avionnan

Jorge Colindres, director di IASO tabata presente siman pasa na momento cu Minister Otmar Oduber a gradici trahadonan di Departamento di Aviacion Civil, en special esnan cu ta encarga cu registracion di avionnan, pa e logronan obteni.
Sr. Colindres a indica cu a cuminsa cu registracion di avionnan na Aruba den decada 90 cu e meta pa semper tin un standard halto di seguridad y esey a wordo logra, awor cu e cambionan realisa, por mira cu registracion di avionnan na nos isla lo wordo beneficia y ta mustrando caba su crecemento.
Jorge Colindres a bisa cu ta trata aki pa prome biaha di un esfuerso conhunto unda cu tur hende ta mirando den e mesun direccion, esta di wak registracion di avionnan como un negoshi, un negoshi cu ta mantene seguridad, desaroyo di negoshi unda cu tur hende por beneficia di dje.
"Despues di e cambionan introduci pa Minister Otmar Oduber, pa prome biaha otro paisnan tin miedo di nos pasobra durante e tempo cu nos tabata limita na 90 avion, nan a crece te na 700 avion, pasobra nos no por a crece mas. Awor nan lo tin problema, pasobra e modelo cu nan ta uzando ta un 'cost negative model' unda cu e unico placa cu nan ta haci ta alrededor di 1.5 miyon Dollar di 700 avion, lo cual no ta duna lo suficiente ni pa paga e empleadonan. Boso mester wak esaki como un negoshi futuro pa e isla. Esaki por ta un bon concepto cu si wordo bon cuida, ta duna e bon servicio na e clientenan, por tin un bon entrada pa tur hende", Jorge Colindres a duna di conoce.
El a gradici Minister Otmar Oduber, pasobra manera Sr. Colindres a bisa, e ta e motor tras di esaki, el a pusha tur hende duro pa logre y awe e ta un realidad.

Rene Herde

Bosman y MEP no kier reconoce e caminda particular cu Aruba a cana

For di 1986 ora Aruba a adkiri Status Aparte den Reino, Aruba a cana un caminda masha particular pa yega na unda e ta awe.
Aruba no a haya ningun regalo financiero na 1986, manera Surinam a haya na 1975. Of manera Corsou y Sint Maarten a haya na 2010.
P'e paisnan aki e debe completo a wordo sanea of refinancia na interes di 2%. Na 1986 Aruba a haya parti di e debe di Antiyas di seis.
Aruba nunca a haya un "clean start" manera otro paisnan den Reino of manera Hulanda a haya cu e "Marschall Plan" despues di guera. Aruba semper a paga su propio cuenta. Esey nos ta haci awor tambe! Na palabra lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde.

INVERSION

E ayudo pa desaroyo cu Aruba tabata haya di Hulanda a stop na fin di añanan 90. Den lugar di e ayudo financiero di Hulanda, a crea e Fondo di Desaroyo den cua Aruba y Hulanda a pone placa pa haci inversionnan na Aruba.
Awor cu e fondo ey a caba, ta for di presupuesto di Gobierno tin cu sigui haci inversionnan den desaroyo social, den infrastructura fisico y tecnologico di nos pais y den aparato di Gobierno.
Pa por haci esaki mester crea espacio den presupuesto di Gobierno. E restructuracion di Gobierno ta necesario pa nos mes sigui desaroya nos pais awor y den futuro. Por logra esaki solamente si restructura profundamente e aparato di Gobierno, pasobra e ta costa mucho hopi.
MEP ta contra di esaki tambe!!
E miembro di partido PvdA den Parlamento Hulandes, Roelof van Laar, siman pasa si a mustra di ta compronde e situacion bon.
El a manda un mensahe di Tweet rond di mundo diahuebs pasa bisando cu: "Aruba tin hopi aña no ta haya placa di Hulanda. Aruba tin un rating financiero di BBB cu ta haci posibel pa fia placa riba mercado internacional." Van Laar a compronde cu Aruba no ta pidi placa di Hulanda. Loke si Aruba kier t'e sosten di Hulanda pa haya e fiansa na un interes reduci di 2%, manera t'e caso cu Hulanda y Corsou.

BOSMAN Y MEP

Cu Andre Bosman no kier sostene Aruba den Parlamento Hulandes pa haya e fiansa na interes mas abou ta comprendibel. Bosman tin un otro meta na final. E kier Aruba, Corsou y St Maarten pafo di Reino. Nada nobo!
Pero cu e partido MEP ta contra ta incomprendibel. Cu MEP tin un relacion estrecho cu Bosman ta nan asunto. Pero cu MEP ta contra pa Aruba restructura finansa publico y sali for di e debenan di e ultimo 28 aña den un forma cu ta haci menos dolor social y financiero, ta incomprendibel.
E caminda cu Aruba a cana pa yega n'e nivel di desaroyo cu nos tin awe, ta en particular danki n'e trabou duro di Arubianonan mes.
Di acuerdo cu Rene Herde, e ayudo Hulandes tabata y ta specificamente pa habri oportunidad pa Aruba den mundo.
"Pesey nos ta den Reino y pesey nos kier semper tin un bon relacion cu Hulanda. Nos kier pa nan compronde unda nos kier bay cu nos pais y nos kier pa nan sostene nos den esey. Awor nos a yega na e punto den nos desaroyo cu mester cambia structura y rol di aparato di Gobierno definitivamente.
Pasobra e aparato ta exigi un parti mucho grandi di loke Gobierno ta haya na placa di henter pueblo. E desbalansa den presupuesto cu tin for di 1986 mester cambia awor. Un balansa financiero nobo lo haci posibel pa inverti mas den henter nos pais y na mes un momento laga Gobierno sigui duna servicionan esencial, manera seguridad y husticia, enseñansa, desaroyo di infrastructura, cuido di medio ambiente y cuido medico, na henter comunidad".
Di Bosman y MEP no por spera sosten den esey! Loke Bosman kier ta conoci. Loke MEP kier ta pa laga Aruba cu e problemanan bieu sin trece cambio. Loke MEP kier ta poder y posicion den Gobierno djis pa sigui haci y deshaci manera semper. E generacion nobo di Aruba si ta wak padilanti y si kier cambio. Y nan kier e awor! MEP y Bosman no!

Segun Richard Fingal director di Serlimar:

Lo tin control severo na Sabanilla Abou

Den entrevista cu Richard Fingal director di Serlimar el a splica riba e status di e landfill pa Sabanilla Abou.
E lugar di tira sushi Sabanilla Abou ta birando mas y mas un urgencia. Tin diferente proyecto para na e momentonan aki pasobra no tin un caminda pa nan hiba nan desperdicio natural. Sabanilla Abou sigur por bira un alivio pa Parkietenbos.
Recientemente pa via di nan abogado, Serlimar, a entrega un peticion pa un "hinderverordening" of un permiso pa molester pa por uza Sabanilla Abou como landfill. Den e permiso aki ta specifica hopi cla cu ta sushi di cura (tuinafval), sushi grof (grof afval), resto di construccion (bouwafval) pues tur cos natural so por wordo tira na Sabanilla Abou.
Na e sitio aki tin varios buraco cu ta wordo yena na e momentonan aki no door di Serlimar, pues no controla y no oficial.
Loke cu Serlimar kier haci ta bini cu un sistema pa controla severo pa despues hiba e buraconan aki na nan estado natural bek. Of en todo caso mas natural posibel.
E intencion ta pa no cera e buraconan na Sabanilla Abou so pero tur e 62 buraconan cu tin full rond Aruba.
Sr. Fingal a sigui bisa cu ta e intencion pa acerca e habitantenan y mustranan riba e meta tras di yena e buraco. Mester duna tur persona habitante di e area aki tur informacion pa nan sa con pa atende cu e echo cu nan tin un landfill den bisindario.
Futuro generacionnan lo no sa mes cu un dia tabata tin un buraco na e sitio ey. Despues e ta bay bira un area residencial cu su naturalesa rond di dje.
Na sitio di tira sushi na Gavilan a tuma Serlimar mas o menos 10 aña pa por logra cera e buraco completamente. Gavilan cu tabata grandi a dura casi diez aña pero e buraco aki ta chikito y kisas den tres aña mes e buraco aki ta yen.
E orario na Sabanilla Abou lo ta keda igual cu tabata e caso na Gavilan. Serlimar tin pensa pa bini cu control severo pa wak ken ta esunnan ta haci mal uzo na momento cu e sitio ta cera pa publico.
Na final sr. Fingal a urgi e habitante di bisindario pero tambe na comunidad engeneral pa haci uzo di e sitio pa tira sushi na Sabanilla Abou, solamente na e orarionan stipula y solamente e sushi cu ta permiti pa na final tur hende por gosa eventualmente di un area natural atrobe.

Parlamentario Sr. Guillfred Besaril:

Den 6 Luna di "Bon Trabou" pa CRISIS!



Durante e rueda di prensa semanal di Fraccion di MEP den Parlamento, sr. Guillfred Besaril, a sigui elabora riba e cantidad di retironan cu a cuminsa cay den Gobierno.

"Siman pasa mi a wordo entrevista riba e retironan cu a tuma luga na SIAD, Adouane y Departamento Social. Den dicho entrevista mi a cuminsa ta elabora cu tin circunstancianan cu ta inhumano entorno e retironan di e contractanten. No tin personal pa atende cu tur esnan cu mester di un "Abogdado Liber" of no tin un idea fiho con cierto departamentonan lo por cumpli cu nan tareanan.

Pa nos sorpresa Diabierna cu a pasa Gobierno a sigui manda hende cas! Awor a toca turno na departamento di CEA, Landslaboratorium, Biblioteca Nacional y Departamento di Arbeid en Onderzoek (DAO). Extra oficial nos a compronde cu hasta trahadonan di MFA a wordo manda cas tambe Diabierna.

En bista di loke ta sosodiendo nos por saca cierto conclusionnan:

- Pa di prome, Sr. Mike Eman y su Gabinete I ta bay den historia como un di e Gabinetenan di mas manipulado den historia di Aruba;
- Segundo, Sr. Mike Eman y su Gabinete II ta bay den historia como un Gabinete abusado di e clase trahado!

Con porta posibel cu 6 luna pasa a core un campaña caminda cu tur cos ta bon, "Color de Rosas" y awe hasta e lider di Fraccion di Partido AVP den Parlamento, Sr. Baba Herde, ta tribi na uza e palabra CRISIS den un articulo den nos medionan di comunicacion? Sr. Herde ta sigui labora den e mesun articulo cu "recupera di un crisis" no ta bai sin dolor. Simplemente un abuso di marca mayor. A en gaña un Pueblo durante un campaña electoral, pero awe, ni un par di luna despues, Pueblo ta wordo confronta cu e brada y ta Pueblo mester carga cu e realidad!

Awe ta e trahadonan cu tabata traha bou contracto den Gobierno ta sufri y poco poco Pueblo den su totalidad lo cuminsa sufri cu cada intencion eroneo y mal maneho di Gabinete Mike Eman II.

Partido MEP a core un campaña transparente unda a purba ilustra e situacion desastroso di Aruba su Finanzas Publico y cu "E Hende" no tabata central den e maneho di Gobierno 2009-2013. Awe ta cuminsa cosecha e fruto di e mal maneho cu nos a purba ilustra durante campaña 2013. Machete ta sigui cay den Pueblo di Aruba y AINDA FALTA!

E coleccion "Give Love" ya caba ta den boutique y ta repleto di estilo y color.

Trash by Ronchi ta presenta e ultimo tendencianan di Primavera 2014 !



Primavera ta un temporada special. Moda ta uza e temporada rejuvenecedor aki pa inspira cu estampado y color. Piezanan multi color cu estampadonan atractivo y femenino ta domina e temporada actual. For di colornan manera lapiz lazuli, apple green, lilac y skin pink te na tononan mas neutral manera navy, camel, midnight blue, blanco y preto. E explosion di color sigur ta uno cu ta ricibi atencion global. Un otro factor importante di Primavera 2014 ta e uzo di estampado (prints). Pensa ariba hardinnan exotico y flornan salvahe. Prints cu sigur ta "bold" y ta captivante. E uso di telanan mas liviano ta remarcabel mirando cu e temporada anterior (winter) ta uno cu telanan mas pisa y rigido. Primavera 2014 ta duna entrada na un surtido exkisito di chiffon, georgette, crepes y tambe catuna delicadamente prepara. TRASH BY RONCHI ta lansa su coleccion Primavera 2014 part 2 caminda cu e tendencia nan di moda mas destacante ta obtenibel. E realse di e ser femenino, atra vez di moda, ta e prioridad di TRASH BY RONCHI. E boutique ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Diáluna pa Diasabra di 10'or di mainta te 7'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion di TRASH BY RONCHI por like e pagina di e boutique ariba Facebook of follow Ronchi De Cuba ariba Instagram y Twitter.











Minister Paul Croes cu elogio pa Steven Max;

Aruba orguyoso di bo logronan



Diasabra mainta durante di celebracion di Aña di Rey Willem Alexander riba Plaza Wilhelmina, Copa Felipe B. Tromp a ser entrega na Steven Max door di Gobernador di Aruba, Sr. Fredis Refunjol. E copa aki ta pa hobennan cu ta destaca den deporte aki na Aruba. Drs. Paul Croes, Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor tabata presente durante e celebracion aki na Parke Wilhelmina y a felicita Steven, Max, pero na mes momento tabatin elogio pa e tur hoben cu ta destaca riba diferente tereno aki na Aruba.

"Steven Max ta un ehempel pa hobennan aki na Aruba. Danki na su dedicacion, perseverancia y disciplina, cu apoyo di su mayornan, awe Steven ta destaca y pone Aruba su nomber halto internacionalmente". Minister Croes ta kere cu nos tin hopi talentonan hoben riba nos isla, cu mester di e apoyo di henter nos comunidad.

Den varios sector, nos hobennan ta destaca y por mas. Den deporte, arte, comercio, cuido y educacion nos tin talentonan.

Meta di Minsiter Croes ta pa apoya nos hobennan den e diferente sector nan aki.

Creando oportunidad pa nan por desaroya e diferente talentonan aki.

Copa Felipe B. Tromp a ser entrega na Steven Max durante celebracion di Aña di Rey cual lo mester ta un estimulo pa tur hoben, pa sigui haci nan esfuerso pa bay dilanti den bida.

DEPORTE

44 DIA

MUNDIAL BRASIL 2014 12 JUNI - 13 JULI



Joseph Blatter ta condena racismo y ta anuncia cero tolerancia den Mundial

E presidente di FIFA, Joseph Blatter, a condena duramente e lansamento desde publico di un bacoba pa e hungador di Barcelona, Dani Alves durante e wega contra Villareal y a anuncia cu den Mundial di Brasil lo tin cero tolerancia cu e actitud racista nan aki. "Loke Dani Alves a tolera ta malo. Nos mester combati tur forma di discriminacion. Lo tin cero tolerancia den Mundial", Blatter a scirbi den su cuenta di Twitter. Anochi den wega entre Villareal y Barcelona den e stadion di El Madrigal, Alves a haya un bacoba tira desde publico net na momento cu e ta bay pa saca un tiro di skina.

E accion a produci na e minuut 75 di e wega, na unda Barcelona a gana cu score di 2-3, y ta refleha tambe den e acta di e arbitro David Fernandez Borbalan.



Pep Guardiola:

"Mi kier nos ta mescos na Madrid pero mas agresivo"

E entrenador di Bayern Munich, Pep Guardiola, a bisa cu kier pa su team ta dominante den e parti di posesion di bala contra Real Madrid, manera a hasi den e wega den Santiago Bernabeu, pero cu mas agresividad y mas profundidad pa por pasa pa final.

"Mi a siña di e prome wega. Mi kier pa nos domina manera na Madrid pero cu mas hopi agresividad", Guardiola a bisa den conferencia di prensa. "E problema cu ora bo ta demasiado agresivo bo por perde e control y habri pa counter. Mi tin cu reflexiona, drumi bon y papia cu e team pa wak con nos hinka nan den otro". Guardiola a bisa un biaha mas su conviccion den e wega basa den posesion di bala, apesar di ricibi critica den e ultimo siman nan pa falta di profundidad.

"Mi stima tin e bala y mi ta kere cu tin e bala tin mas chens di tin ocasion cu e contrario. Na Madrid den un parti esey a pasa. Mi no ta amigo di e estadistica pero si bo wak por ripara nos tin e bala mas, nos a core mas, nos tabata tin mas tiro di skina y tiro riba gol". "Sin embargo, ora un team perde tur e estadistica y gana e wega ta paso nan a hasi e cosnan bon", el a agrega. Apesar di perde den e prome wega, Guardiola a bisa cu e wega ey a fortalece su conveccion y cu no por pidi su futbolista nan hunga un futbol diferente cu e ta sinti. "Mi no por pidi e hungadornan un futbol diferente cu loke mi ta sinti, nan lo ripara cumi ta traiciona nos identidad", el a bisa.

Di otro banda, Guardiola a mustra convenci cu Real Madrid lo no sali defende e 1-0 den Allianz Arena sino cu lo busca pa ataka. "Mi conoce un poco e mentalidad di Carlo Ancelotti y mi no por imagina cu e ta bay sali defende un resultado. E hungadornan di Madrid tampoco ta asina. Otro cos ta pone nan hunga den nan mesun veld", el a declara. E preocupacion principal di Guardiola pa e wega ta e counter attack di Madrid.

"Contra Madrid, si bo no ta bon para den e momento cu bo perde e bala no tin nada di hasi", Guardiola a opina. Guardiola a mustra confia cu e team lo tin tur e respaldo di e publico den Allianz Arena. "Tin un soño cu ta bay e final di Lisboa, e siguidornan ta cu nos. Pero ta nos ta esnan cu tin cu gana e wega, nan no por score gol".

CarMax y Virgin Airlines ta bandona e barco di Los Angeles Clippers

E empresa di bende auto uza CarMax y e aerolinea Virgin America a bandona e barco como patrocinador di Los Angeles Clippers dialuna desde cu a sali publico e declaracion racista hasi pa e doño, Donald Sterling. CarMax ta considera cu e declaracion aki ta completamente inaceptabel.

"E vision nan aki ta conflicto directamente cu e cultura di respet cu CarMax tin pa tur individuo. Mientras nos tabata un orguyoso sponsor di Clippers pa 9 temporada y apoya e team, fanaticada y comunidad, e declaracion aki ta obliga CarMax finalisa su sponsor". Virgin America a bisa den un declaracion cu ta corta contacto cu e team "mientras ta sigui apoya e fanatico y e hungadornan". State Farm, Sprint, KIA y Red Bull a condena e declaracion y a bisa cu ta suspende nan sponsorship y obligacion di publicidad despues di monitor e situacion y evalua nan opcion. "Sprint a suspende tur actividad di mercadeo cu LA Clippers, pendiente pa e investigacion di NBA", segun e comunicado di





Sprint ta bisa. E comentario cu supuestamente Sterling a hasi na su chick, V. Stiviano, den un grabacion cu TMZ a haya y a publica. E homber ta hasi comentario cu ta pidi Stiviano pa no trece su amigonan color scur na weganan di Clippers.

Karim Benzema:

"Mi ta spera cu Franck Ribery no ta den su mihor dia"





KARIM Benzema, delantero frances di Real Madrid, a comenta riba e wega di Champions League contra Bayern diamars awo na Munich cu ta spera cu Franck Ribery no ta den su mihor dia. Benzema, cu a score e gol di victoria den e prome wega a bisa cu pa gana e eliminatorio aki mester ta 120% desde e prome t'e e ultimo minuut. "Nos ta custuma na e tipo di wega nan asina unda e detaye ta hasi diferencia. Ta berdad cu conoce e team bon, pero nos tambe sa con e ta prepara su teamnan. E gusta tin e bala cu wega di pase", Benzema a bisa riba e tactica di e tecnico di e club, Pep Guardiola. Riba e presencia di e portugues Ronaldo, e gales Gareth Bale y e mes por garantisa un gol. "Esey mi ta spera. Nos lo hasi tur loke ta posibel. E importante ta score y por yega final". "Nos ta dos team grandi, cu hopi calidad y semper ta weganan dificil di hunga. Nos ta hopi concentra y nos lo duna tur cos pa gana", e goleador frances a duna di conoce. Benzema a revela cu no tin un plan special pa e wega aki. "Di tur manera nos sa con nan ta hunga, nan gusta tin e bala y uza su tempo pa ataka. Nos ta hopi liher. E victoria ta esencial pa nos". Riba su gol den e prome wega. "Mi no ta bay bisa cu tabata clave di e wega. E ta bon pa score. E clave ta e team den conhunto y cu nos ta den forma si nos kier bolbe gana".

Carlo Ancelotti ta nenga cu lo bay dirigi Manchester United

CARLO Ancelotti tabata puntra riba un supuesto interes di Manchester United pa dirigi e team ingles e siguiente temporada y despues di mustra su respet, a bisa cu su deseo ta sigui train Real Madrid. "Den e momento aki e rumornan ta yega cada temporada. Ami ta bisa mescos, mi ta hopi contento aki, mi tin hopi suerte di traha cu e mihor team di mundo", el a sigura.

"Mi ta respeta Manchester United hopi, mi ta un poco decepciona pa loke a pasa cu David Moyes, pero ami ta aki".

Manchester United a core su entrenador e siman aki pa mal resultado y na e momento aki ta dirigi pa Ryan Giggs, hungador di e team, mientras e directiva ta busca un tecnico pa tuma e team desde e luna di juli.



Arjen Robben:

"Mi no tin ningun cuenta pendiente cu Real Madrid"

E delantero hulandes Arjen Robben a declara cu su persona y su compañero di team lo hasi Allianz Arena di Munich den "un fierno" den e wega di buelta di semifinal di Champions League cu nan mester gana Real Madrid cu diferencia di dos gol. "Nos ta hunga den nos stadion, nos kier cumpli cu e exigencia di Karlheinz Rummenigge y hasi e stadion den un fierno", Robben a declara. "Tin algo cumi por priminti desde awo, nos lo lucha cu hopi boluntad y cu tanto curason cu ningun hende por bisa cu nos no a duna tur cos. Mi ta kere cu nos ta bay e final di Lisboa", e hungador a agrega. Ademas, Robben a nenga tin "un cuenta pendiente cu Real Madrid", su ultimo team prome cu el a firma pa Bayern Munich y cu lo enfrenta den e wega di buelta di Champions League.

"Mi a pasa dos aña hopi bon na Madrid, den e prome nos tabata campeon di Liga. Naturalmente por papia hopi di e forma cumi a bay of mi mester a bay. Pero mi no tin ningun cuenta pendiente", Robben a bisa. Ainda asina e hulandes a confesa cu conoce e motivacion cu ta representa pa Real Madrid e soño di Decima, pero a bisa cu su team, Bayern Munich, tambe ta sigui cu hamber di titulo despues di logra yega tres di e ultimo cuatro final di Champions League. "Mi tabata dos aña na Madrid y misa kiko Champions ta nifica. Nos a hunga tres di e ultimo cuatro final di Champions League, esun di aña pasa nos a gana. Pero t'e ainda nos tin hamber", Robben a bisa. Robben a bisa tambe cu Madrid ta yega cu confiansa despues di e ultimo resultado pero a agrega cu e hungadornan sa cu lo no tin'e facil den Allianz Arena. "E ta cla cu Madrid ta yega cu confiansa despues di e 1-0 y despues di e goleada logra contra Osasuna. Pero nan sa cu hunga contra nos na Munich nunca ta facil", Robben a bisa. "Nos no ta bay regala nada, nos ta bay duna tur di nos banda pa ta den e final y nan sa esey', e hungador a agrega.

A cumpra number robes y gana 15 mil Florin cu Zodiac

Esey tabata su dia di suerte



Diamars 22 di April ultimo tabata e dia di suerte pa Glenda, cu riba e dia ey a bay cumpra su ticket di Zodiac, pero net e dia aki el a cumpra number robes. E number cu e kier a cumpra tabata 7241, sinembargo el a cumpra 7141 y netamente 7141 ta e combinacion di number cu a cay. Di e manera aki Glenda a gana 15 mil florin cu wega di Zodiac!

Glenda a cumpra su number na "Who Wants To Be a Millionaire" na Noord y a keda masha contento cu e premio bunita aki. Di e manera aki Lotto, E Loteria di Aruba ta felicita otro ganado cu a sa di hunga y gana cu un di e weganan di Lotto, den e caso aki Zodiac.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

1.4 miyon florin a wordo gana pa dos persona

Mini Mega y Mega Plus



E ganadonan di e premio miyonario Mini Mega y Mega Plus di Lotto di dia 15 di april ta conoci! E premio a wordo gana pa dos persona y Lotto ta contento di por contribui na cambia bida di dos miembro di nos comunidad, unda cu cada uno a ricibi un check di Afl. 700.000.
E numbernan ganado tabata 04-08-12-30, Mega Ball 15.
Sotero su señora a cumpra su Mini Mega combina cu Mega Plus ganado na Ripiti y Gana Lottery na Savaneta. Sinembargo esaki no tabata e unico combinacion di number cu el a cumpra. E señora a dicidi di pasa na diferente rebendedo y a cumpra diferente ticket "Loco", pues el a laga e sistema scoge e numbernan p'e. E mainta despues di e sorteo grandi, el a bay check su ticketnan y di biaha y a yama su casa, lant'e for di soño cu e noticia fabuloso cu nan a gana. E pareha feliz ta conta cu Lotto no ta cambia nan bida so, pero di nan mayornan tambe, como cu e prome cos cu nan ta bay haci ta busca nan salud y salud y salud di nan mayornan.
E otro pareha ganado di e Mini Mega y Mega Plus grandi ta Cislaine y su prometido. Nan a dicidi pa cumpra Afl. 100 na tickets di Mega Plus. Tabata prome biaha cu Cislaine a cumpra ticket di e forma aki hunto cu su prometido y nan a scoge pa mayoria di e ticketnan di Mega Plus loco. E mes no tabata sa mucho bon ki numbernan pa scoge y como e ultimo combinacion di number el a tuma e fechanan di nacemento di dje cu su pareha hunto cu e numbernan mas grandi cu por kies, esta 30 y pa e Mega Ball e number di mas grandi, esta "15". Nunca e por a pensa cu esaki lo bira nan ticket ganado y cu awe hunto nan ta gosando di un bunita premio di 700 mil florin.
Masha pabien na e dos parehanan ganado di Mini Mega, combina cu Mega Plus. Disfruta hopi di boso premio!

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

"Aruba tin hendenan riba cual nos por construi, cu a haci e pais aki uno fuerte"











Diahuebs tabatin e acustumbrado 'lintjesregen' cu e biaha aki a tuma lugar den Santa Theresita Center na San Nicolas. A agrada Su Mahestad Rey Willem-Alexander pa otorgo na 16 persona den nos comunidad un condecoracion Real. Di nan 11 por tabata presente. E otronan ta haya nan condecoracion despues. Mayoria ta hendenan cu ta haci trabounan boluntario na bienestar di e sociedad. Representante di Corona Hulandes na Aruba Gobernador Freddy Refunjol a yama e dia uno special. Esaki pa dos motibo. Ta prome biaha cu desde Aruba a haya su Status Aparte ta otorga e condecoracionnan na San Nicolas y ta prome biaha cu ta celebra Dia di Rey. Sigur pa esnan cu ta haya nan lintje e ta un dia superspecial.

Gobernador Refunjol a para keto pa papia riba e esencia di otorga condecoracion. "Nos pais ta hoben, apenas 28 aña. Pero e ta un pais rico na tradicionnan. Tradicion di amistad, di yuda otro, di duna un man ora esaki ta necesario". Refunjol a bisa cu esnan di mas edad cu ne sa e nificacion di e dicho 'paga lomba'. "Ora por ehempel un famia ta traha un cas, bisiña, ruman y primo ta yud'e traha e cas y ora ta toca turno na nan pa traha nan cas, e famia cu a wordo yuda ta paga lomba yudando e otronan traha nan cas. Esaki ta conta tambe antes ora momento di cosecha a yega. Esaki ta e esencia di e Arubiano, di yuda otro". Gobernador a referi na esnan cu ta bay wordo condecora, cu nan ta pilarnan di pais Aruba. "Hendenan riba cual nos por a construi. Loke a haci Aruba un pais fuerte. Un isla chikito, pero semper dispuesto pa sali di tur problema". Refunjol tabatin hopi palabra di gradicimento pa e comision dinamico cu ta haci e trabou gratuito. Un trabou pisa pa repasa tur e papelnan cu ta wordo entrega na nan y check si tur cos ta na ordo pa un hende por bin na remarke pa haya un condecoracion Real. No solamente nan ta haci'e pornada, pero nan ta usa nan telefon, nan auto, nan ora di famia pa dedica na e trabou aki. "E comision ta e ehempel bibo di loke trabou boluntario ta encera. Traha pa bo prohimo, traha pa bo comunidad". Gobernador Refunjol a sigui bisa cu na Aruba tin masha hopi hende ta traha masha duro mes yudando otro, pero nunca ta den spotlight. Citando Biblia Gobernador ta bisa cu nan ta haci esaki segun e principio 'Loke man drechi haci, man robez no mester sa'. "Pero, nos kier sa, pasobra nos kier duna nan un schouderklopje. Bisa nan 'Hey bunita trabou, bon gesto, sigui asina'. Nos ta haci esaki awe cu e grupo sinta aki dilanti".

Prome cu el a bay over na otorga e condecoracion Gobernador a bisa cu hopi bes e alumno ta surpasa su educador. "Mi mes a experiencia esaki. E por ta den cuslkier ramo di deporte of riba cualkier area. No ta bay solamente pa loke abo como maestro a siña nan tecnicamente, pero tambe den loke bo a inculca den nan. Siña nan pa ta bon educa, pa tin bon manera, pa ta bon hende, pa yuda nan prohimo, pa tin respet y ta decente. Esey ta e esencia". Na final di su discurso Gobernador Refunjol a bisa cu si nos como pais por haya otro cada biaha cu tin dificultad, algo cu nos a demostra den nos historia cortico, anto nos ta logra. Hendenan por kere cu Aruba no ta logra sali di su problemanan, pero 'we proved them wrong'. Esaki ta loke ta haci nos fuerte como pais y esey ta loke mi kier pa nos sigui promove nos hendenan, trece nan dilanti y a lo largo nos ta haya e pais cu nos tur kier tin".

Isidro Geerman ta celebra 40 aña cu CMB!





40 aña pasa Isidro a cuminsa un bida completo na CMB, anto ta esaki mes e la celebra den compania di su coleganan y famia recientemente.

Isidro a uni su mes na un famia di CMB cu na 1974 tabata hopi mas chikito, pero cu awendia danki na hendenan di lealtad manera Isidro mes e ta un di e companianan mas grandi riba nos isla.

Durante e 40 añanan aki Isidro a ocupa varios funcion y awor aki ta un ATM Custodian, y ta percura pa e red di Bancomatico ATM's mas grandi na Aruba.

Pabien Isidro y un danki special ta bay na su yiu y famia cu sigur tambe ta forma parti di e famia extendi di CMB.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 15, 2014

On Thursday May 15, 2014, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

I. A residential house locally known as

SERO PATRISHI 366

standing on a parcel of public land plot, 142 m2 in size, situated at Tanki Leendert in Aruba, lo cally recorded as First Division Section P number 3443. The lease rights will expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 81.000,--

II. A residential house locally known as

SABANA BASORA NOORD 56

standing on a parcel of public land plot, 204 m2 in size, situated at Sabana Basora in Aruba, lo cally recorded as Third Division Section G number 2770. The lease rights will expire on Decem ber 14, 2065.

Starting bid: Afl. 82.000,--

III. A residential house locally known as

SAVANETA 381-A

standing on a parcel of public land plot, 623 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 2009. The lease rights will expire on April 5, 2069.

Starting bid: Afl. 135.000,--

IV. A residencial house locally known as

PALM BEACH 2-M

standing on a parcel of public land plot, 456 m2 in size, situated at Palm Beach in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2893. The lease rights will expire on December 7, 2071.

Starting bid: Afl. 202.000,--

V. A residential house locally known as

SAVANETA 225-Q

standing on a parcel of full ownership land, ±528 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, as further described in cadastral measure document No. 11-1995, lot number 15.

Starting bid: Afl. 283.000,--

VI. A residential house locally known as

SAVANETA 54-B

standing on a parcel of public land plot, 410 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 84. The lease rights will expire on January 20, 2032.

Starting bid: Afl. 86.400,--

VII. A residential house locally known as

BALASHI 17-E

standing on a parcel of public land plot, 594 m2 in size, situated at Balashiin Aruba, locally re corded as Third Division Section D number 1239. The lease rights will expire on October 14, 2058.

Starting bid: Afl. 176.800,--

VIII. A residential house locally known as

TUNASTRAAT 7

standing on:

a. a parcel of full ownership land, 957 m2 in size, situated at Ponton in Aruba, cadastrally known as First Division Section K number 226;

b. a parcel of full ownership land, ca. 198 m2 in size, situated at Ponton in Aruba, being the remainder of a parcel of property land, locally recorded as First Division Section K number 660.

Starting bid: Afl. 350.000,--

IX. A business complex, including a bar and a cocktail lounge, locally known as

THEATERSTRAAT 7

standing on:

a. a parcel of public land plot, 212 m2 in size, situated at Kazernestraat, San Nicolas, Aruba, cadas trally known as Fourth Department Section A number 310. The lease rights will expire on April 19, 2022.

b. a parcel of public land plot, 285 m2 in size, situated at Theaterstraat, San Nicolas, Aruba, cadastrally known as Fourth Department Section A number 312. The lease rights of this parcel have expired on April 19, 2007. The buyer at the auction shall be responsible for the extension of these lease rights.

Starting bid: Afl. 525.000,--

X. A parcel of public land plot, 605 m2 in size, locally known as

ROOI SANTO z/n

situated at Rooi Santo Noord, Aruba, cadastrally known as Second Division Section A number 624. The lease rights will expire on February 17, 2058.

Starting bid: US$ 40.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Italiestraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.

A private written bid can be submitted at said office until April 29,2014, 5 PM.

The auction may be stopped or postponed at any time.

JOHNSON NOTARY SERVICES

c/o mrBerry Weijersor mrsChamila Tromp Italiestraat 50 Units 10 & 10-A el.# 280 9950 – fax # 280 9949 email: bweijers@johnsonnotary.com - ctromp@johnsonnotary.com

Mas cu mita di studiante Arubiano ta cambia di estudio den prome aña

Mas cu mita di e studiantenan Arubiano na Hulanda ta cambia di estudio den nan prome aña. Esaki ta un di e conclusionnan di un rapport recien di departamento di enseñanza di Arubahuis na Den Haag a laga haci.

Ta trata aki di un rapport basa riba tres investigacion chikito cu Arubahuis a haci for di 2010 te cu 2013 bou studiantenan Arubiano na Hulanda. Cada aña alrededor di 300 beursaal Arubiano ta bandona e isla pa bay studia. Aña pasa 55 porciento di nan a dicidi pa stop cu e estudio cu nan a scoge pa bay pa un otro den semester siguiente. Esaki ta casi dobel di e porcentahe di studiante di prome aña Hulandes.

Segun parlamentario Desiree Croes (AVP), hopi studiante no ta bon informa riba e estudio of ta scoge pa un estudio basa riba conseho di nan mayor y no ta sigui nan mesun preferencia. Mas ainda e cambio rigoroso di un bida relativamente simpel y protegi na Aruba pa un bida den ciudad na un pais cu nan no conoce ta cay studiantenan hopi pisa. Croes ta kere cu e falta di preparacion na Aruba ta pone cu asina hopi biaha studiantenan ta faya e prome aña. Minister di Educacion Michelle Hooyboer-Winklaar tambe ta di opinion cu no tin suficiente informacion ni guia pa e studiantenan. Pesey e kier organisa un encuentro cu studiantenan cu ta bay afo. Tambe e kier ofrece tayer na esunnan yegando final di nan scol secundario y lo bay focus hopi riba unda demanda ta pa profesionalnan nobo, por ehempel na scolnan.

Anochi pa mayornan di alumnonan di EPI

Managementteam di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na mayornan cu diamars dia 29 di april 2014 lo tin un anochi pa mayornan pa alumnonan di semester 2 y semester 4.

Esaki lo tuma luga entre 6.30 y 8.30 or di anochi.

Mayornan lo por papia cu e mentor tocante e resultado di nan yiu.

E rapportnan di e studiantenan a wordo entrega caba ariba e ultimo dia di school esta diaranson 16 di april 2014.

Managementteam ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na haltura di e progreso di nan yiu y ta invita mayornan pa bini cu nan yiu cu ta studiando na EPI.

Misa pa mucha na Parokia Savaneta

Muchanan! Boso tur ta invita na un Fiesta cu Hesus riba diadomingo 4 di mei pa 10:00am. E dia aki parokia Savaneta ta celebra un Misa special pa mucha. Tur, tur mucha ta cordialmente invita, acompaña pa nan mayor, pa asina bin gosa y canta pa Hesus. E fiesta aki ta tur prome diadomingo di luna.

Awe ta Dia Internacional di Baile



Dia 29 di april 1982, Dia Internacional di Baile a ser celebra pa prome biaha rond mundo dor di e comunidad internacional di baliadornan.

Un iniciativa cu a ser proclama dor di CID, The Internacional Dance Council – UNESCO.

E fecha a worde scogi pasobra e ta e fecha di nacemento na aña 1727 di un gran coreografo revolucionario y baliador Frances 'Jean Georges Noverre', kende a scirbi e prome buki tocante e teoria di balet 'Lettres sur la Danse et les Ballets' cu a causa un impacto y a trece hopi cambio den e desaroyo di e arte di balet.

E meta principal di Dia Internacional di Baile ta pa atrae atencion di publico pa cu e arte di baile en general, pa crusa bareranan politico, cultural y etnico y trece e ser humano hunto den un idioma comun, esta baile.

Na aña 2010 Fundacion Skol di Baile pa prome biaha a celebra Dia Internacional di Baile den cooperacion cu otro skolnan di baile, locual lo sosode e biaha aki atrobe.

Tur aña a sigi celebre y como t'e prome lustro lo dedica e presentacion na nos folklor y tradicionnan cu lo ensera no solamente nos bailenan, pero splicacion di su origen y caracteristiconan.

Publico lo por goza con nos bailenan tradicional por worde presenta den un forma teatral dor di incorpora tecnica y coreografia.

Awe diamars 29 di april lo tin 2 presentacion 7 – 8 p.m. y 8:30 – 9:30 p.m. den Cas di Cultura y entrada ta gratis.

Fundacion Skol di Baile "Diana Antonette" ta gradici Unoca, Boekhandel Van Dorp cu semper e sostene nos eventonan cultural y tur esnan cu ta coopera, entre otro Step by Step Academy y Simadanza.

Un invitacion pa henter e pueblo di Aruba pa bin celebra nos Folklor riba e dia tan especial 'Dia Internacional di Baile'.

Siman di Vacunacion na America

"Vacunacion: Hinca bo mihor goal"

Den cuadro di 'Siman di Vacunacion na America' Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido Salud Hubenil (Jeugdgezondheidszorg) conhuntamente cu Wit Gele Kruis (WGK) ta organisa un extra campaña pa muchanan naci na aña 2009 cu te ainda no a haya e vacunanan di refuerso na edad di 4 aña.

Ta trata aki di dos vacuna: Uno contra difteria, kinkhoest, tetanus y polio (DKTP) y uno contra cacheton, sarampi y sarampi Aleman (MMR).

Esaki ta tuma lugar diarazon 30 di april di 7'or di mainta te cu 7'or di anochi na consultorio di WGK Noord, Sta.Cruz y San Nicolas. Esaki ta conta pa tur mucha naci na 2009 di cualkier bario cu falta e vacunanan menciona.

Ta pidi mayor pa trece e buki di vacunacion si esaki ta disponibel. Lo no tin ningun gasto envolvi pa vacuna bo yiu. Haci uso di e oportunidad aki pa vacuna bo yiu!

For di dia 26 di april te cu 3 di mei, paisnan den e region Panamericano, conhuntamente cu Organisacion Pan Americano di Salud (PAHO) y otro partners, ta celebra e di diesdos (12) edicion di 'Vaccination Week in the Americas'.

Den 11 aña anterior, mas cu 465 miyon hende a keda vacuna den cuadro di e iniciativa aki. E aña aki, paisnan tin planea pa vacuna mas cu 63 miyon hende di tur edad via un cantidad di campañanan nacional di vacunacion.

E meta principal ta pa promove igualdad y mehora aceso na vacunacion pa hende di tur edad cu ta dificil pa yega y duna servicio na nan; pa aumenta e grado di vacunacion y asina preveni malesa y salba bida.

E region Panamericano, incluso nos sub-region Caribense, ta orguyoso di su liderazgo historico den combatimento di malesanan cu ta prevenibel pa medio di vacuna.

E region aki t'e prome na mundo cu a eradica viruela (smallpox) y polio.

E siman di vacunacion a cuminsa na 2003 como parti di e maneho regional riba e ultimo brota endemico di sarampi (measles), cu a tuma lugar entre Venezuela y Colombia na 2002.

Desde su comienso, e iniciativa a bira e motor cardinal den e progreso di inmunisacion y un oportunidad pa anualmente conmemora e trabao esencial di e programanan nacional di vacunacion.

Hubilario na RBC Royal Bank (Aruba) N.V.



Recientemente RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a duna pabien na 2 empleado cu conhuntamente a celebra 65 aña di hubileo.

Pabien ta bai na Sra. Vivian Correia de Andrade cu 25 aña y Sr. Luisito "Ronny" Donata cu a cumpli 40 aña den servicio.

Riba e potretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu gerentenan di nan respectivo departamento di RBC Royal Bank (Aruba) N.V..

RBC Royal Bank ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Masha Pabien!

E ta gradici comunidad pa e tremendo sosten duna na nos sector primario

Minister Otmar Oduber ta felicita Santa Rosa cu su gran mercado y opendag









Diadomingo Santa Rosa a habri su portanan un biaha mas pa comunidad cu un tremendo Mercado y Opendag y manera semper, nos pueblo a sa di responde grandemente cu e departamento encarga cu nos sector primario.

For di mainta trempan por a mira miles di persona presente na Santa Rosa disfrutando di un gran ambiente y cumprando nan productonan local.

E team tremendo di Santa Rosa tabatin e biaha aki e Cunucu di Chabelito cu diferente cosnan recicla, mustrando asina nos generacion nobo con por cuida nos medio ambiente, e bus di salud tabata t'ey pa controla tur esnan cu kier sa un poco mas di nan salud, tabatin pony ride pa e chikito nan. (Mester bisa cu Minister Oduber su yiu a disfruta di dje masha hopi mes). Tabatin tambe burico, standnan di cuminda local, artesanonan, matanan local y productonan localmente traha pa nos hendenan por disfruta di nan. Tambe tabata presente Parke Arikok, Turtugaruba, Garden Club, Sonrisa, Club Estrella y como entretenimento tabatin Banchi y su grupo tipico, Grupo Melodia, mientras cu Edjean Semeleer tabata e cantante sorpresa cantando Tin Planta.

Minister Otmar Oduber semper a mustra su sosten total na Santa Rosa y sector primario den su totalidad. E ta wak e actividadnan aki como un instrumento mas pa conscientisa nos comunidad di importancia di sector di agricultura, cria y pesca y e reaccion di nos hendenan ta cada bes uno mas grandi pa cu esaki.

Probechando di e mercado y opendag, el a bay cu su casa y yiu chikito pa comparti cu trahadonan di Santa Rosa y publico en general, pero tambe pa disfruta di tur loke nos sector primario tin pa ofrece.

E mandatario a manda palabranan di felicitacion na henter e team di Santa Rosa pa e gran trabou cu nan a bin ta haciendo y pa e exitoso actividad organisa. Tambe el a gradici pueblo di Aruba pa e gran sosten duna na Santa Rosa y tur su actividadnan.



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: S. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Kite Slam 2014, Biba nos Rey! un exito rotundo

SETAR ta wak atras na un actividad hopi exitoso organisa un biaha mas door di Young Blood Foundation cual ta e competencia di Flie "Kite Slam 2014, Biba nos Rey" 2014.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
3080	1553
3510	6887
5286	7392

ZODIAC
2:30 0228 Gemini
9:00 9964 Capricornio

BIG 4
2:30 2558
9:00 6623

LOTTO DI DIA
02-06-07-28-29

DIARIO
XXXX

SUPER FOUR
XXXX

LOTTO Cambiando bida...





TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 29 April 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.94	2.99	3.05
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.57	203.29	204.09
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.46	174.04	175.79
Euro per XEU. 100	244.64	246.87	249.35



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Setar hunto cu Young Blood Foundation y otro sponsornan cu tur aña ta apoya e competencianan di fli ta haci e celebracion di e aña aki hopi mas grandi cu e nomber "Kite Slam 2014, Biba nos Rey" .

E aña aki ta e di 7 aña consecutivo cu Young Blood Foundation ta organisa e actividad aki di varios dia, cu a bira super popular como tambe esun di mas grandi pa temporada di Rey.

E meta principal ta keda pa mantene nos tradicion di pustamento di fli na Aruba y recauda fondo pa e team di Jong Aruba Lifida Menor y mayor den AVB division Hubenil.

Palabranan di pabien ta bay na un y tur cu a participa tanto como hisadonan di fli y e publico en general pa a haci e actividad di hisamento di flie 2014 uno sumamente exitoso.

Riba e potretnan por mira algun di e momentonan durante e competencia diadomingo ultimo.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente
nos Esposa, Mama, Tanta, Ruman y Wela stima:



ANNA CLARA DIAZ- LIMONIER
mihor conosi como Annie
na edad di 75 aña
*17-04-1939 †24-04-2014

Na nomber di su:
Esposo: Angel (Jan) Diaz

Yuinan: Anneline y Deonarine Fluonia Diaz
Anthony Diaz
†Angel Rolando Diaz

Suegra: Olinda Ernando

Nieta/nieto stima: Deannly Lianne Fluonia
Deonarin Justice Fluonia

Rumannan stima: Johanita Angela y juinan
Adelicia y †Hendrik Croes-Limonier
Sabina y †Pascual Diaz Oduber
Antonia y Santiago Erasmus-Limonier y yuinan

Cuña y Swanan: Francisco "Pancho" y Diosa Diaz y yuinan
Juan Diaz y yuinan y Edilma
Filomena Diaz y yuinan
Iris y Meindert Van Aurich na hulanda
Martina y Reynold Oduber -Oduber na hulanda
Edwina Diaz y yui Isabel Diaz na hulanda
†Rosalinda y †Mario v/d Biezen y yuinan
†Carlos Diaz y yuinan

Tur Su subrina y subrinonan stima na Aruba y Hulanda y London.

Demas famia: Diaz, Fluonia, Oduber, v/d Biezen, Croes, Croeze, Lacle, de Cuba, Damiana, Ernando, Barros, van Aurich, Ridderstap, Angela, Wever, Jansen, Loefstop, Erasmus, Limonier, Winterdal, Batres, Fingal, Lampe, Tromp, Boekhoudt.
Rumannan di Iglesia Sion.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Ta invita famia, bisiñanan y tur bon conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 30 di april 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di april 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion
Pa medio di esaki famia Hernandis y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Imelda "Meme" Hernandis-Geerman

Gradicimento special ta bai na tur cu a compaña nos den e momentonan dificil aki. Masha danki pa tur e jamadanan, flornan, kransnan, telegramnan y e palabranan di consuelo Un danki hopi grandi na su niëta Lisette Hernandis cu ultimo tempo a cuide cu hopi pasenshi y cariño, Dr. Buitenweg y tambe na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente trabou.

Alaves nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa compaña nos pa 3 Santo Sacrificio di misa diamars 29 di april pa 7'or di anochi, diawebs 1 mei pa 7'or di anochi y diasabra 3 di mei 2014 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

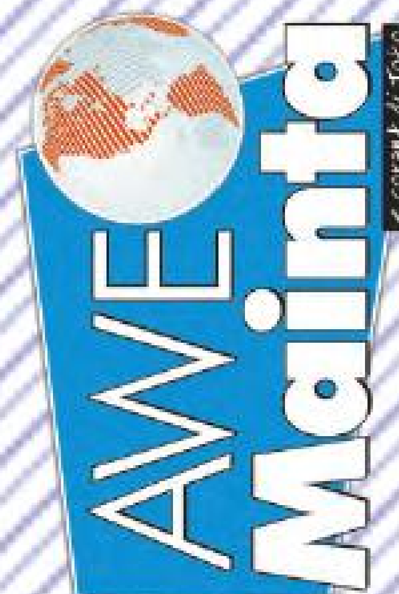
Gradicimento y Invitacion
Pa medio di esaki famia Krosendijk y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Polonia "Mama Jon" Krosendijk-Krozendijk

Gradicimento special ta bai na tur cu a compaña nos den e momentonan dificil aki. Masha danki pa tur e jamadanan, flornan, kransnan, telegramnan y e palabranan di consuelo. Un danki special na Dr. E. de Cuba y su asistentnan, Dr. Peterson y su asistent, Dr. Wills, Dr. Buitenweg, Dr. Tewarie, Dr. Ramcharan y tur e verpleegster y broedernan di piso 2 di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa tur nan atencion y bon ayudo. Tambe nos kier a gradici staff y personal di Ling & Sons y Manrique Capriles & Sons pa nan sosten, como tambe staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente trabou.
Alaves nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa compaña nos den e 8 dianan di oracion na cas cuminsando dialuna 28 di april te cu diamars 6 di mei pa 7.30 di anochi. Riba diamars 6 di mei lo tin tambe un santo sacrificio di misa pa nos defunto stima na misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz pa 7'or di anochi, despues di misa lo tin e ultimo rosario na cas: Seroe Biento 28.







" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Nos mamai, despues di un bida largo yena cu un fe den Dios y Mama Maria y cu amor incondicional pa su yiunan, a bay laga nos pa compaña papai den eternidad. E tristeza y dolor ta profundo, e bashi ta inmenso, pero nos gratitude pa tur locual e la nifica pa nos, ta infinito !



Alicia Isabel
Becker-Tromp
Viuda di Charles "Charlie" Becker
31 december 1921 - 25 april 2014

Na nomber di su:

yiunan: Claudina y † Bonny de Nobrega y famia
Wiwi y Herman Staring-Becker y famia
Carla y Gillard v.d. Werf-Becker y famia
Harold y Ella Becker-Romberg y famia
Nolly y Marvel Becker-Wever y famia
Aida y Arjan Voskamp-Becker y famia
Imy y Derrick de Nobrega-Becker y famia
Norman y Avi Becker-Romero y famia

17 nieto(a)nan, 12 bisanieto(a)nan

rumannan: Aida Vrolijk-Tromp y famia
Harrito Tromp y famia na Colombia
Judith Vingal-tromp y famia

Sobrino(a)nan na Aruba, Corsou, Colombia, Hulanda y USA

Primo(a)nan, ihanan, comer y compernan

Manera yiu: Alicia y Claudia Barros, Mariela Jones

ayudante: Ana Figaroa

famia: Tromp, Becker, de Nobrega, Staring, v.d.Werf, Romberg, Wever, Voskamp, Romero, Barros, Candelaria, Vrolij, Vingal, Vos, Lambrinos, Velasquez, Zichem, Jacobs, Burleson, Reyes, Albus, Ras y demas fmia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 april 2014 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Pa Un Bon Causa " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 28 apil 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Guardia a detene dos ruman, cu a bay cana mira rond

Central ta manda Patruya diadomingo 02.24, na e luga di Time Keeper entre Riu Hotel y Westin Hotel, na unda e guardianan a tene dos hoben. Eynan a haya e dos ruman hombernan. E guardia ta bisa cu e dos rumannan tabata cana riba e tereno di Westin banda di e pool. Uno a keda para, mientras e otro a core bay, pero a wordo gara pa e guardianan. Dor di nan actuacion, a lanta e sospecho cu nan a haci algo cu no ta bon. Polisnan a papia cu e dos rumannan y nan a bisa cu nan a bay Cinema y despues a cana mira rond. E muchanan no a horta nada y Polisnan a mira cu no tabatin nada kibra. .Polis a papia cu nan dos y despues a hiba nan cas, caminda nan tata a wordo poni na haltura. E tata ta bisa cu e no ta kere cu nan tin intencion di horta nada, sino solamente nan a bay haci cos di caweta. Central a wordo pone na haltura.

Destruccion na un cantidad **di vitrina den Certified Mall**

Despues cu Polisnan a haya dos yamada di telefon, nan a bay diadomingo 01.19, na Certified Mall, caminda un choller a kibra diferente vitrina. Polisnan a mira cu e vitrina di Me & My Sis, tabata kibra, y tambe di Lipstick, despues a resulta cu tabatin tres otro luga cu e vitrina a keda destrui. Polis a papia cu e guardia, kende a bisa cu e ta bay yama e doño pa manda mas guardia na e luga. Tambe e vitrina di Deli France a keda kibra. Un testigo ta declara cu e conocido di Polis Beto, cu ta biba den ex Bushiri a comete e delito ey. Polisnan no por a tuma nomber di e testigo, como cu el a bay mesora.

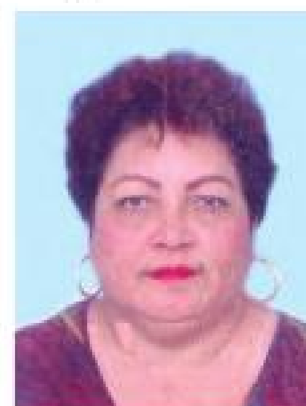
Homber a haya su auto tur sushi **na likido blanco**

E homber C, a bay warda di Polis diadomingo 09.50, pa duna keho di destruccion na su auto. E ta bisa cu el a staciona su auto dia 26 di april, mas o menos 05.00, full na e pariba den e parkinglot di Aeropuerto y a biaha pa Corsou. E auto ta un Lexus color di oro model Ls-460 cu e nomber Corsou. E mesun dia mas o menos 22.00, el a bolbe bek for di Corsou y a drenta den su auto. Despues el a mira cu e windshield tabata sushi. Ela haci e windshield limpi. Mas o menos 22:30 ora cu el a yega cas, el a mira un likido blanco riba su auto. El a coy e slang pa haci'e limpi, pero a mira cu e likido no ta kita. Polis a tuma e keho.



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Claverina Calixta Becker-Kelly
mihor conoci como: "Clave"
2 september 1955 - 28 april 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Homber a duna **keho di ladronicia di pickup**

E homber T, a bay warda di Polis diadomingo 01.45,pa duna keho di ladronicia di su pickup Nissan Sentra A -36602.
E ta bisa cu el a staciona e pickup dilanti Chesterfield Bar y mas o menos 01:30 el a mira cu desconocinan a bay cu su pickup. Durante cu T, tabata duna keho, a resulta cu un patruya di San Nicolas a haya e pickup. Mirando cu T, mester a bay traha den oranan di mainta, e no tabata desea pa sigui cu e investigacion. E pickup a wordo duna na dje.

"Esaki tabata Aruba, un biaha mas, reuniendo pa duna Padu e amor cu nos tin pa Padu"







Plaza Padu ta bay ta un reconocemento grandi y hopi simbolico





Prome Minister Mike Eman hunto cu su señora tabata entre esnan presente diadomingo anochi na Cas di Cultura pa celebra hunto cu Tata di Cultura di Aruba, Padu Lampe, su di 94 fecha natal.

P'e mandatario tabata un honor masha grandi di por a comparti e momento aki.

"Esaki tabata Aruba, un biaha mas, reuniendo pa duna Padu e amor cu nos tin pa Padu; e gratitud pa tur locual Padu a inculca den nos," asina Minister President Eman a expresa.

Dr. Juan Chabaya Lampe, despues di a wordo honra cu un Doctorado Honoris Causa na Venezuela algun aña atras, ta un yiu ilustre di nos isla. Apesar di su edad y e reciente kebrantenan di salud, Premier Eman a ripara cu Padu a sa di disfruta di e anochi cu un sonrisa grandi riba su cara y sentimento di orguyo.

Tur esaki a keda confirma dor di e homenaheado su mes.

Padu no a limita na expresa su satisfaccion pa medio di un sonrisa, pero tambe pa un momento breve a tuma microfon pa canta 'Abo So'.

Na final di e anochi Padu a bisa: "Inspira mi tabata pesey mi a canta asina. Yen di amor y sentimento. Mi a canta cu hopi sentimento."

E orguyo tabata di mira "con artistanan Arubiano di diferente generacion ta brasa tur loke Padu a laga na herencia cultural, musical, literario pa nos," segun Minister President. E prome mandatario a añadi: "Pasobra bo por tin intelectualnan cu estudio riba tereno estatal, politico, labor of economia, pero e emosion cu Padu a inculca den nos cu cada cancion, e emocion di stima bo pais, e emocion di stima bo prohimo, e emocion di tin confianza den futuro, e emocion di kere den pais, tur Padu su composicionnan ta transmiti un di e sentido y un di e virtudnan aki y nada lo ta suficiente grandi pa bisa Padu, danki."

Yiu di Padu, sra. Vivian Lampe tambe a expresa su gradicimento bisando "masha danki na tur cu a bin pasobra mi ta kere cu tabata un anochi inolvidabel."

Den nomber di su tata el a expresa e satisfaccion y deseo di sigui wak hobennan ta envolucra cu musica.

"Deseo di mi y Padu ta p'e musica cu ta forma parti di nos cultura, yega na nos hobennan. Si e muchanan no conoce nos cultura, e ta muri."

Gabinete Mike Eman II ta duna oido na esaki y pa medio di Ministerionan di Cultura y Educacion lo haci esfuerzonan pa expone nos hobennan na diferente faceta di e cultura Arubiano, incluyendo e trayectoria di Padu Lampe.

Adicionalmente, Premier Eman ta spera cu pronto lo por cuminsa cu e trabounan di construccion di Plaza Padu.

Esaki ta pa duna e reconocemento grandi cu Aruba tin cu e sede di gobernacion, di Gobernador, di Parlamento y tur edificio historico ta treci hunto dor di un plaza; Plaza Padu cu ta brasa tur e institutonan monumental aki.

"Esaki t'e mihor simbolo cu por tin pasobra el a trece nos tur hunto cu su musica y interpretacionnan."

Prome Minister Mike Eman ta deseo Padu hopi pabien cu su 94 aña, pero tambe hopi salud y bendicion.